

Parrot ASTEROID

Quick start guide
Guide d'utilisation rapide
Guía de instalación rápida
Bedienungsanleitung
Guida all'uso
Gebruikershandleiding
Manual do utilizador



www.parrot.com

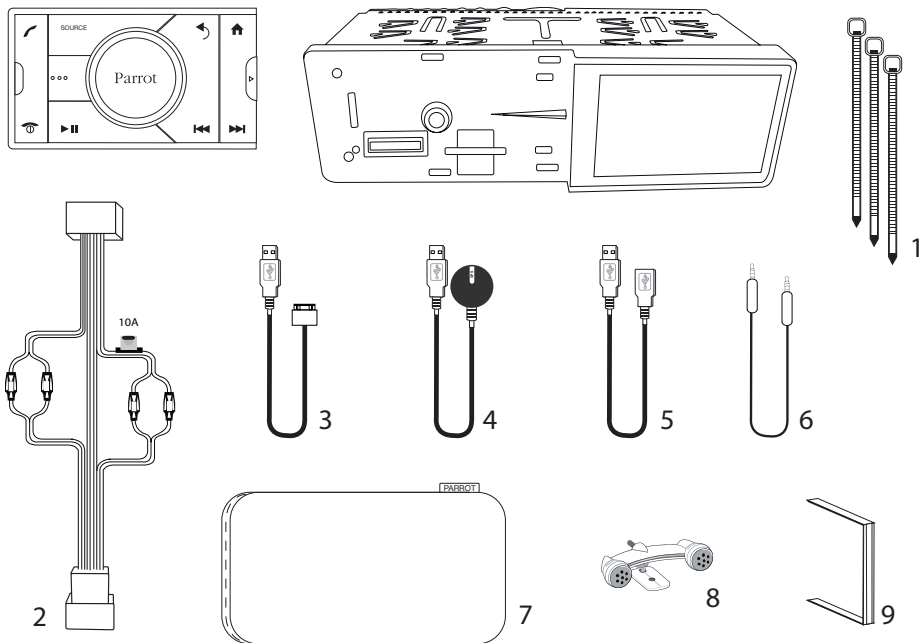
software, videos, newsletter, blog ...



Parrot ASTEROID

English.....	2
Français.....	12
Español.....	22
Deutsch.....	32
Italiano.....	42
Dutch.....	52
Português.....	62
Copyrights & Licenses.....	71

www.parrot.com



1.Cable fastener / 2. ISO cable / 3. iPod cable / 4. GPS antenna / 5. USB cable / 6. Jack cable / 7.Travel case for front panel / 8.Double microphone / 9. Removal key

1. Serre câble / 2. Câble ISO / 3. Câble iPod / 4. Antenne GPS / 5. Câble USB / 6. Câble Jack / 7. Housse de transport pour façade / 8. Double microphone / 9. Clé d'extraction

1. Sujetacable / 2. Cable ISO / 3. Cable iPod / 4. Antenna GPS / 5. Cable USB / 6. Cable Jack / 7. Funda de transporte para frontal / 8. Doble micrófono / 9. Llave de extracción

1. Kabelklemme / 2. ISO-Kabel / 3. iPod-Kabel / 4. GPS-Antenne / 5. USB-Kabel / 6. Jack-Kabel / 7. Tragetasche für Frontteil / 8. Doppelmikrofon / 9. Ausziehschlüssel

1. Fascetta serracavi / 2. Cavo ISO / 3. Cavo iPod / 4. Antenna GPS / 5. Cavo USB / 6. Cavo Jack / 8. Doppio microfono / 7. Custodia di trasporto per frontalino / 9. Chiave di estrazione

1.Kabelklem / 2. ISO-kabel / 3. iPod-kabel / 4. GPS-antenne / 5. USB-kabel / 6. Jack-kabel / 7. Transporthoes voor frontje / 8. Dubbele microfoon / 9. Demontagesleutel

Quick start guide

Before you begin

About this guide

In order to limit our paper consumption, and as part of our environmentally friendly and responsible approach, Parrot prefers to put user documents online rather than print them out. This simplified guide to the Parrot ASTEROID is therefore limited to providing you with the main instructions that will make it easy for you to use the device. More information can be found on the Support & Downloads section of our website, www.parrot.com: the full manual, FAQs, tutorials, and more.

Note: iPod and iPhone (in iPod mode) will be referred to as an "iPod" in this manual.

Software updates

Download the latest update for free (and check the update procedure) on our website www.parrot.com, in the Support & Downloads section. These updates will enable you to receive new features and improve the product's compatibility.

Warnings

- All functions requiring an increased attention should only be used while the vehicle is stationary. Your safety and the one of the other road users prevails over phone calls, music and navigation instructions. Be responsible: drive carefully and pay full attention to your surrounding. Parrot denies any liability should you choose not to respect this warning.
- Use the Parrot ASTEROID with a reasonable volume level so that you can hear all external noises while driving.
- The Parrot ASTEROID includes NdFeB magnets which can damage objects sensitive to magnetic fields (pacemakers, credit cards, mechanical clocks...).

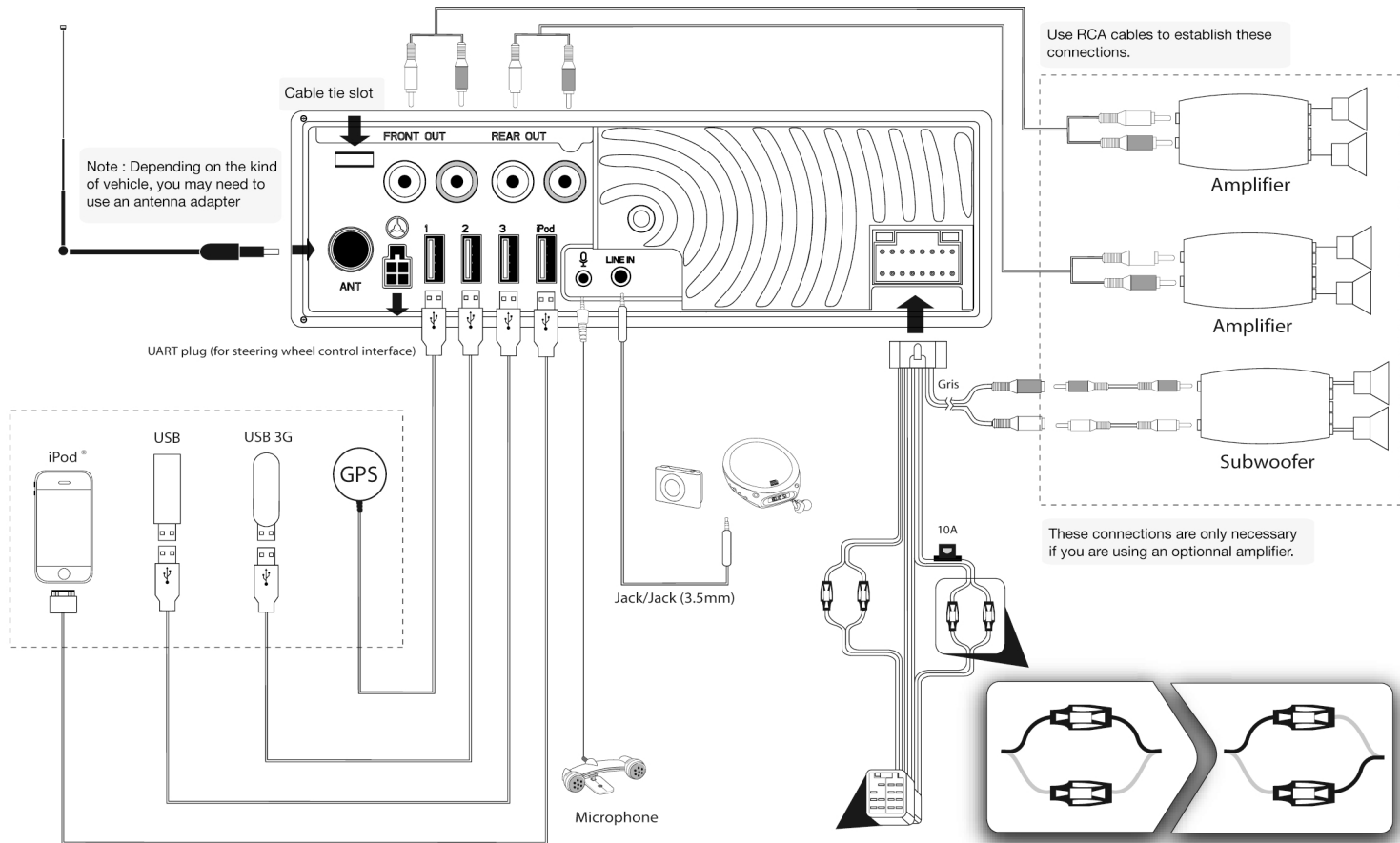
Steering wheel control interface

A steering wheel control interface can be used to connect your vehicle's steering wheel controls to your Parrot car stereo. With this interface (available in second half of 2011), you will be able to make phone calls via the steering wheel controls while keeping your hands on the wheel. Refer to our website www.parrot.com for more information.



Content

Before you begin	p.2
Installation	p.4
Getting started	p.5
Phone	p.6
Music	p.6
Internet	p.8
Troubleshooting	p.8
General information	p.9



For more information, refer to the diagram on the car stereo.

Installation

Note: We advise our customers to have the Parrot ASTEROID fitted by a professional.

Safety instructions

- Turn the ignition off before installing the Parrot ASTEROID.
- Install the Parrot ASTEROID only on vehicles with a 12 V battery.
- Place all cables away from hot places (heater outlet) and moving parts (gear shift, seat rails...).

Before you begin

- Remove your car stereo from your vehicle. You may need release keys to do so.
- Try to connect the audio and power connectors of the Parrot ASTEROID to the connectors of your vehicle. If this connection is impossible, you have to obtain an ISO adapter before installing the Parrot ASTEROID.
- Compare the Parrot ASTEROID antenna connector to the antenna connector of your vehicle. If an adapter is necessary, contact your local car audio specialist. Make sure you also supply power to your antenna if it is amplified. Power to the antenna can be supplied using the Parrot ASTEROID ISO cable.

Installing the car stereo

1. Insert the cage and fix it into the dashboard using the bracket mounting tab.
2. Access the vehicle's car stereo wiring harness from behind the dashboard.
3. Connect the audio and power connectors of the Parrot ASTEROID to the ones of your vehicle.
4. Check the wiring (as explained in the *Final check* section).
5. Install the audio cables (as explained in the *Installing the cables* section).
6. Install the double microphone (as explained in the *Installing the microphone* section).
7. Slide the car stereo into the Parrot ASTEROID cage and install the faceplate.

Final check

- Once all the connections are made, turn the ignition on then off to perform the installation test. The "Goodbye" message must be displayed.
- If it is not the case, it is necessary to swap the positions of the red and yellow wires. Indeed, the red wire of the power cable must be connected to the 12V ignition, the yellow wire to the permanent 12V and the black wire to the ground. This can be done simply by reversing both fuse holders located on the Parrot wiring.

Installing the cables

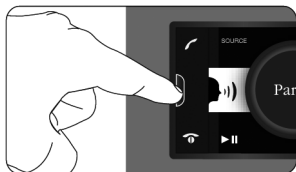
- Connect the iPod / iPhone®, USB, Jack cables and the GPS dongle to the Parrot ASTEROID. We recommend you connect all audio cables to the Parrot ASTEROID even if you do not plan on using them. Route the audio cables to a suitable location in your vehicle such as the glove box or arm rest compartment. It may be necessary to drill a hole in your dashboard to do so. Avoid using USB extension cables.
- Make sure you connect the iPod / iPhone cable to its specific USB port. "iPod" is written above it.
- Use the double-sided tape to stick the GPS dongle to your dashboard. Once you have stuck the dongle to the dashboard, wait for approximately 2 hours to make sure the adhesive tape adheres well.
- To guarantee an optimal reception quality we recommend you do not connect your internet USB key 3G on the Parrot ASTEROID directly : use the USB cable to install your device on the dashboard (or any other open area).
- Use the provided cable ties to make sure the cables are well fixed to the car stereo. Insert one of the cable ties into the slot in the top left of the back of the car stereo (refer to the diagram).

Installing the microphone

- Make sure the microphone is installed as close to the mouth of the user as possible. The ideal distance is 60 cm. The best possible location for the microphone is near the rear-view mirror.
- The microphone needs to be pointed towards the user.

Basic operations

- To remove the faceplate, press the eject button on its left. Place the faceplate into the provided carrying case in order to protect it from scratches and dust.



- To attach the faceplate, put it on the right side of the car stereo. Once the faceplate and the car stereo magnets connect, press the left side.
- To remove the car stereo from the dashboard, insert the provided extraction key until they click into place.

Getting started

Navigating through the menus

- Press the  button to access the main menu.
- Browse through the menus by turning the wheel and confirm by pressing the wheel.
- Press the  button to get back to previous menu.
- Press the  button to access the pop-up menu corresponding to the current application. The pop-up menu allows you to change several settings or browse more easily through the content of your audio source or phonebook.
- Press the  button to get to the track list if a song is currently being played. While navigating through the menus, press the SOURCE button to get to the Now Playing screen.

Connecting a phone to the Parrot ASTEROID

- Before pairing your phone with the Parrot ASTEROID, make sure that it is visible by all Bluetooth devices. To do so, select Settings > Telephony > Visibility then make sure the option is checked. If it is not the case, check it by pressing the jogwheel.
- Prior to using the Parrot ASTEROID with your phone for the very first time, you must initially pair both devices. To do so:
 1. From your phone, search for Bluetooth® peripherals and select "Parrot ASTEROID".

2. Enter «0 0 0 0» on your phone when prompted to do so.

> "Pairing successful" is displayed.

- Once your phone is paired to the Parrot ASTEROID, the connection between both devices will be automatically established each time the Parrot ASTEROID is turned on near your phone.
- You can pair up to 10 devices with the Parrot ASTEROID. If you attempt to pair an 11th phone, you will get the « Memory full » message. You must then delete a phone from the paired devices list. To do so:
 1. Select Settings > Phone > Paired devices.
 2. Select the phone then select Delete.

Synchronising the phonebook

- With most of the Bluetooth phones, the phonebook is automatically synchronized in the system's memory.

Warning: Only the contacts stored in the phone memory are synchronized. If your contacts are stored in your SIM card memory, transfer them onto your phone memory.

- If your phone does not support automatic synchronization, you can also use the Object Push function of your phone to send contacts from your mobile to the Parrot ASTEROID via Bluetooth. To do so, select Settings > Telephony > Special pairing > Object Push.

Phone

Receiving a call

- An incoming call is indicated by a ringtone. The name of the caller is announced if his number is recorded in the phonebook of the phone connected to the Parrot ASTEROID.
- If you want to answer the call, press the  button. Then press the  button to end the call.
- If you want to refuse this call, press the  button.

Making a call

- To make a call via voice recognition:
 1. Press the  button to launch the voice recognition feature.
 - > The Parrot ASTEROID asks you the name of the contact you want to call.
 2. Say the name of the contact and the type of number («**Work**», «**Cellphone**»...) if there are several numbers associated to your contact.
 - > The call is automatically launched if the voice tag is correctly understood.
 - > If it is not the case, a confirmation message is asked. Confirm by saying «**Yes**» or «**Call**».

Note: At any time, press the  button to exit voice recognition mode.

- Hold down the  button to redial the last dialled number.

Using the Parrot ASTEROID while on a call

- Use the jog wheel during a call to adjust the communication volume. The volume setting is saved for subsequent calls.
- During a call, if you want to continue the conversation on your phone (private conversation), press the  button.
- The Parrot ASTEROID allows you to send DTMF while on call. To do so, press the jogwheel.

Music

Using the voice recognition function

- The voice recognition function allows you to select the artist / album you want to hear via voice recognition. This function is only available if you are using the Parrot ASTEROID with a USB / SD / iPod peripheral.

Note : Several minutes of loading may be necessary when connecting your audio peripheral (USB / SD / iPod) to the Parrot ASTEROID for the first time, particularly if you are using audio peripheral with a large capacity or containing many audio files. This loading time will allow your audio files to be accessible via voice recognition.

- Press the  button then say the name of the artist / album.
- Check the albums and artists names in the metadatas of your music files. These names may be different from the ones displayed on your music files titles.

Radio

- To select a frequency:
 1. Press the SOURCE button until the Radio source is selected.
 2. Press briefly the ◀▶ buttons to change manually the radio station. Hold down the ◀▶ buttons to tune to the next available radio station.
- To get the list of all available stations:
 1. Press the SOURCE button until the Radio source is selected.
 2. Press the ≡ button and select Fullscan.
- To memorize a station:
 1. Press the SOURCE button until the Radio source is selected.
 2. Select the frequency manually or in Fullscan mode.
 3. Press the ≡ button then select Add to presets.
 - > To select a stored station, select the Presets mode.

iPod

Connect your iPod using the iPod connector then press the SOURCE button until the iPod source is selected.

USB storage device

1. Connect your USB storage device to the Parrot ASTEROID using the USB cable or the USB connectors on the back of the car stereo
2. Press the SOURCE button until the USB source is selected.

SD card

1. Remove the Parrot ASTEROID faceplate.
2. Insert the SD card into the appropriate slot with the contact surface facing down.
3. Reattach the faceplate.
4. Press the SOURCE button until the SD source is selected.

Analogue audio player

1. Connect the audio player using the Jack connector.
2. Press the SOURCE button until the Line in source is selected.
3. Start playing a song on your audio player.

Audio player connected via Bluetooth

- You can use the Parrot ASTEROID to listen to songs stored on your mobile phone or *Bluetooth* audio device. To do so, your phone / audio device must support the *Bluetooth* A2DP profile (Advanced Audio Distribution Profile).
- If you are using a *Bluetooth* audio player for the first time, you have to pair both devices.
- If both devices are already paired:
 1. Press the SOURCE button until the Bluetooth Audio source is selected.
 2. Start playing a song on your audio player.

Internet

Connecting the Parrot ASTEROID to the internet

- Use a USB cable to connect an internet USB key to the Parrot ASTEROID. Then follow the displayed instructions.

Warning: Using the Parrot Asteroid applications require a USB internet key and an appropriate subscription offer. Connecting the Parrot ASTEROID to Internet using an internet USB key may result in large additional roaming fees. Check the terms of use with your provider for more information. Make sure you check regularly your allowance and usage. Parrot is not responsible for any overcharge resulting in the use of the Parrot ASTEROID.

- If your phone supports the DUN *Bluetooth* profile (Dial-Up Networking), connecting your phone to the Parrot ASTEROID via *Bluetooth* will also allow you to use the Internet applications.

Using the Parrot ASTEROID applications

- Several types of applications are available with the Parrot ASTEROID : music, geolocation, driver assistance... The available applications are listed in the Parrot Asteroid menu and displayed on the product packaging.
- All applications may not be available in all countries. The use of some applications may need prior subscription.
- Please refer to our website www.parrot.com for more information.

Troubleshooting

Before you begin

- Make sure the "Goodbye" message is displayed on the Parrot ASTEROID screen when you turn the ignition off. Refer to the Checking the wiring section for more information.
- Reset the Parrot ASTEROID. To do so, remove the faceplate then use a paper clip to press the Reset button. Hold down the Reset button for 3 seconds.



- Make sure you have the latest software update on your Parrot ASTEROID. To do so, select Settings > About > Version. Compare this number with the one on our website, Downloads section.

Problems while using the phone function

- Make sure your phone is compatible with the Parrot ASTERIOD. To do so, refer to the compatibility list of the Parrot ASTERIOD available on our website www.parrot.com, in the Support & Downloads section.
- If your phone is compatible with the Parrot ASTERIOD and if you already have the latest software update:
 1. Erase the memory of the Parrot ASTERIOD. To do so, select **Settings > Advanced settings > Factory settings**.
 2. On your telephone, erase the Parrot system from the list of *Bluetooth* peripherals (or reboot your iPhone®).
 3. Repeat the pairing procedure for the 2 devices.

Problems while using the music function

- Several minutes of loading may be necessary when connecting your audio peripheral (USB / SD / iPod) to the Parrot ASTERIOD for the first time, particularly if you are using audio peripheral with a large capacity or containing many audio files. This loading time will allow your audio files to be accessible via voice recognition.
- Reboot your iPod / iPhone before connecting it to the Parrot ASTERIOD. To reboot your iPod / iPhone (this procedure will not erase any of your data) :

- iPod: press Menu and the centre button simultaneously until the iPod reboots.
 - iPhone: Press the On/Off button and the Home button simultaneously until the iPhone reboots. Do not touch the screen when the message "Slide to shutdown" appears.
- Some problems may occur if the iPod / SD card / USB device is already connected to the Parrot ASTERIOD before you turn on the ignition. Connect the iPod / SD card / USB device once the ignition is turned on.

General information

Warranty

Without prejudice of legal warranty, Parrot products are warranted during 1 year from the date of purchase for defects in materials and workmanship, provided that no deterioration to the product has been made, and upon presentation of proof of purchase (invoice) to the retailer. Warranty does not cover: upgrading of the software items of the Parrot products with *Bluetooth* cell phones for compatibility purpose, data recovery, deterioration of the external aspect due to normal wear of the product, any damage caused by accident, misuse, misapplication, or non-Parrot products. Parrot is not responsible for storage, loss or damaged to data during transit or repair. Any product wrongfully declared to be defective will be returned to sender and inspection, process and carriage costs will be invoiced to him.

Correct disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they

can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contract their supplier and the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Modifications

The explanations and specifications in this guide are given for information purposes only and may be modified without prior notice. They are deemed to be correct at time of going to press. The utmost care has been taken when writing this guide, as part of the aim to provide you with accurate information. However, Parrot shall not be held responsible for any consequences arising from any errors or omissions in the guide, nor for any damage or accidental loss of data resulting directly or indirectly from the use of the information herein. Parrot reserves the right to amend or improve the product design or user guide without any restrictions and without any obligation to notify users. As part of our ongoing concern to upgrade and improve our products, the product that you have purchased may differ slightly from the model described in this guide. If so, a later version of this guide might be available in electronic format at Parrot's website at www.parrot.com.

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1). this device may not cause harmful interference, and

(2). this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Canada Class B statement: This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003

Copyrights

Copyright © 2011 Parrot. All Rights Reserved

Declaration of Conformity

CE We, Parrot S.A. 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declare under our sole responsibility that our product, the Parrot ASTEROID to which this declaration relates is in conformity with appropriate standards EN 60065 :2002/A1 :2006/A11 :2008, EN 50371 (2002), EN 300328 v1.7.1 and EN 301 489-17 v1.3.2 following the provision of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive 1999/5/EC R&TTE and 2004/104/CE Automotive directive amended by the 2009/19/CE directive.
http://www.parrot.com/fr/support/guidesdaideenligne/parrot-asteroid/asteroid_ce_conformity_declaration.pdf

Guide d'utilisation rapide

Avant de commencer

A propos de ce guide

Afin de limiter notre consommation de papier et dans le cadre de notre démarche aussi responsable et respectueuse que possible de l'environnement, Parrot privilégie la mise en ligne des documents utilisateurs plutôt que leur impression. Ce guide simplifié du Parrot ASTEROID se limite donc à vous fournir les principales instructions qui vous permettront d'utiliser facilement cet appareil. Vous trouverez plus d'informations sur la section Support et téléchargement de notre site web www.parrot.com : notice complète, FAQ, didacticiels...

Note : iPod et iPhone (en mode iPod) seront désignés par le terme "iPod" dans ce manuel.

Mises à jour

Téléchargez gratuitement la dernière mise à jour de votre produit sur notre site web www.parrot.com section Support et téléchargements. Ces mises à jour vous permettront de bénéficier de nouvelles fonctionnalités et d'améliorer la compatibilité de votre produit.

Avertissements

- Les fonctions requérant une attention prolongée doivent uniquement être utilisées lorsque le véhicule est à l'arrêt. Votre sécurité et celle des autres usagers de la route prime sur les appels téléphoniques, la musique ou les applications de navigation. Soyez responsable : conduisez prudemment et prêtez attention à votre environnement. Parrot dégage toute responsabilité si vous choisissez d'ignorer cette mise en garde.
- Utilisez le Parrot ASTEROID avec un niveau de volume raisonnable, de manière à pouvoir entendre à tout moment les bruits extérieurs pendant la conduite.
- Le Parrot ASTEROID comporte des aimants de type NdFeB qui peuvent endommager les objets sensibles aux champs magnétiques (pacemaker, cartes de crédit, montres mécaniques...).

Interface commande au volant

Une interface commande au volant vous permet d'utiliser les commandes aux volants de votre véhicule pour commander votre autoradio Parrot. Avec cette interface (disponible au second semestre 2011), vous pourrez utiliser le Parrot ASTEROID en utilisant les boutons commandes de votre volant tout en gardant les mains sur le volant. Consultez notre site web www.parrot.com pour plus d'informations.



Sommaire

Avant de commencer	p.12
Installation	p.14
Première utilisation	p.16
Téléphone	p.17
Musique	p.18
Internet	p.19
En cas de problème	p.20
Informations générales	p.21

Emplacement pour
serre câble

Note : Il peut être nécessaire
d'alimenter l'antenne en 12V
ou d'utiliser un adaptateur
antenne.

Prise UART (Connecteur pour commande au volant)

iPod®

USB

USB 3G

GPS

Jack/Jack (3.5mm)

Microphone

FRONT OUT

REAR OUT

1

2

3

Pod

LINE IN

Utiliser des câbles RCA pour établir
ces connexions.

Amplificateur

Amplificateur

Caisson de basse

Ces connexions sont uniquement
nécessaires si vous utilisez un amplificateur

10A

Gris

Pour plus de précisions,
consultez le schéma
disponible directement
sur l'autoradio.

Selon le type de véhicule, vous devez peut être inverser la position
des fils rouge et jaune.

Installation

Instructions de sécurité

***Note:** Nous vous recommandons de faire appel à un professionnel pour cette installation, notamment à l'un de notre réseau d'installateurs agréés.*

- Eteignez le moteur avant d'effectuer les branchements.
- Le Parrot ASTEROID est uniquement conçu pour fonctionner sur un véhicule avec une batterie de 12 V. Si votre véhicule (ex : camion) dispose d'une batterie 24V, l'utilisation d'un dévolteur est nécessaire.
- Assurez-vous que les câbles sont installés à l'écart des endroits chauds (sorties du chauffage...) et des parties mobiles (levier de vitesse...).

Avant de commencer

- Retirez l'autoradio d'origine de votre véhicule. Cette opération peut nécessiter des clés d'extraction.
- Vérifiez si la connexion entre les connecteurs audio, l'alimentation du Parrot ASTEROID et la connectique de votre véhicule est possible en comparant les deux connecteurs. Si cette connexion est impossible, l'utilisation d'un adaptateur ISO est nécessaire afin d'adapter le Parrot ASTEROID à la connectique spécifique de votre véhicule. Contactez un professionnel de l'automobile pour plus d'informations.

- Comparez le connecteur de l'antenne du Parrot ASTEROID et celui de votre véhicule. Si l'utilisation d'un adaptateur antenne est nécessaire, contactez un professionnel de l'automobile pour plus d'informations.
- Si votre antenne est amplifiée, vous avez la possibilité de l'alimenter via le câble ISO fourni avec votre Parrot ASTEROID.

Installation de l'autoradio

1. Insérez le support de montage et fixez-le dans l'habitacle en écartant les languettes vers l'extérieur. Tirez les câbles audio et alimentation du véhicule vers l'extérieur du tableau de bord, à travers le support de montage.
2. Reliez les connecteurs audio et alimentation de votre véhicule aux connecteurs du Parrot ASTEROID.
3. Vérifiez votre installation (voir section *Vérifier l'installation*).
4. Installez les câbles audio (voir section *Installation des accessoires*).
5. Installez le double microphone (voir section *Installation du double microphone*).
6. Utilisez les serre câbles fournis pour garantir la fixation des câbles sur l'autoradio. Insérez un des serre câbles dans l'emplacement prévu à cet effet, en haut à gauche du dos de l'autoradio (voir schéma).

7. Insérez l'autoradio dans le support de montage et placez la façade.

Vérifier l'installation

- Allumez puis coupez le contact de votre véhicule une fois le Parrot ASTEROID installé : le message « Au revoir » doit alors s'afficher à l'écran.
- Si ce n'est pas le cas, vous devez inverser les positions des fils rouge et jaune. En effet, le fil rouge du câble d'alimentation doit être connecté au 12V après-contact, le fil jaune au 12V permanent et le fil noir à la masse. Cette opération s'effectue simplement en inversant les deux cosses situées sur le câblage Parrot.

Installation des accessoires

- Connectez les câbles iPod®, USB et Jack ainsi que le dongle GPS au Parrot ASTEROID. Nous vous recommandons de connecter tous les câbles du Parrot ASTEROID, même si vous ne prévoyez pas forcément de les utiliser. Faites ressortir les connecteurs correspondants de votre vide poche ou boîte à gant. Pour cela, il peut être nécessaire de percer un trou à l'intérieur de votre tableau de bord. Dans la mesure du possible, évitez l'utilisation de rallonges USB de plusieurs mètres.
- Le câble iPod doit impérativement être connecté au port USB blanc prévu à cet effet. Vous trouverez l'indication "iPod" au dessus de celui-ci.

- Afin de garantir une qualité de réception optimale, ne connectez pas votre clé 3G directement sur le Parrot ASTEROID : utilisez le câble USB fourni afin d'installer l'accessoire sur le tableau de bord (ou toute autre zone dégagée).

Installation du double microphone

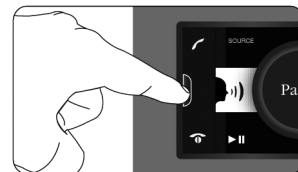
- Assurez-vous que le microphone est installé le plus près possible de la tête de l'utilisateur. La distance idéale est de 60 cm. Installez de préférence le microphone près du rétroviseur.
- Orientez le microphone vers la bouche de l'utilisateur.

Installation du dongle GPS

- Installez le dongle GPS dans une zone sans obstacle.
- Nettoyez le tableau de bord puis utilisez l'adhésif situé au dos du dongle GPS pour le fixer sur le tableau de bord. Patientez ensuite environ 2 heures sans manipuler le dongle pour assurer la bonne fixation de celui-ci.
- Les pare-brises athermiques et les vitres avec antenne incrustée peuvent interférer avec la réception GPS et réduire la fiabilité des informations liées aux applications de navigation.

Opérations de base

- Pour retirer la façade, appuyez sur le bouton d'éjection. Utilisez la pochette fournie pour protéger votre façade.



- Pour remettre la façade en place, placez d'abord son côté droit sur l'autoradio. Une fois les aimants de la façade et de l'autoradio en contact, appuyez sur le côté gauche.
- Pour retirer l'autoradio de l'habitacle, retirez la façade puis utilisez la clé d'extraction fournie.

Première utilisation

Naviguer dans les menus

- Appuyez sur la touche  pour accéder au menu principal.
- Naviguez dans les menus en tournant la molette, et validez en appuyant sur la molette.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche .
- Appuyez sur la touche  pour accéder au menu contextuel, correspondant à l'application en cours d'utilisation. Le menu contextuel vous permet notamment d'avoir accès aux fonctions supplémentaires de l'application, de modifier certains réglages, ou de parcourir plus rapidement le contenu de votre répertoire ou de votre source audio.
- Pendant la lecture d'un fichier musical, appuyez sur la touche  pour revenir au menu. A l'inverse, lorsque vous naviguez dans les menus, appuyez sur la touche SOURCE pour revenir au lecteur.

Allumer / éteindre le Parrot ASTEROID

Appuyez 2 secondes sur la touche  pour allumer / éteindre le Parrot ASTEROID.

Connecter un téléphone au Parrot ASTEROID

- Avant de jumeler votre téléphone avec le Parrot ASTEROID, assurez-vous que votre Parrot ASTEROID est réglé pour être visible par tous les appareils *Bluetooth*. Pour cela, sélectionnez Paramètres > Téléphonie > Visibilité puis assurez-vous que l'option est cochée. Dans le cas contraire, cochez-la en appuyant sur la molette.
- Si c'est la 1ère fois que vous utilisez un téléphone avec le Parrot ASTEROID, vous devez tout d'abord effectuer un jumelage des deux appareils. Lorsque les deux appareils se seront détectés mutuellement, il ne sera plus nécessaire de procéder à cette opération. Pour cela:
 - Depuis votre téléphone, lancez une recherche de périphériques *Bluetooth* puis sélectionnez «Parrot ASTEROID».
 - La procédure de jumelage dépend alors du modèle de votre téléphone :
 - Si le téléphone vous invite à entrer le code PIN *Bluetooth*, entrez «0000».
 - Si le Parrot ASTEROID et votre téléphone affichent deux codes, vérifiez si ces codes sont identiques puis confirmez ou infirmez.
 - > L'écran du Parrot ASTEROID affiche «Jumelage réussi».
- Une fois votre téléphone jumelé avec le Parrot ASTEROID, la connexion entre les 2 appareils sera automatique dès que les 2 appareils seront allumés et à proximité.

- Vous pouvez jumeler jusqu'à 10 appareils au Parrot ASTEROID. Si vous tentez de jumeler un 11^{ème} téléphone, le message « mémoire pleine » apparaît : vous devez alors supprimer un téléphone jumelé. Pour cela:

- Sélectionnez Paramètres > Téléphonie > Appareils jumelés.
- Sélectionnez le téléphone puis sélectionnez Supprimer.

***Note:** Le problème de mémoire pleine peut également être lié à un problème d'installation : inversion du 12V après-contact et 12V permanent ou absence de 12V après-contact. Consultez la FAQ du Parrot ASTEROID pour plus d'informations.*

Synchroniser le répertoire du téléphone

- Avec la plupart des téléphones *Bluetooth*, le répertoire est automatiquement synchronisé avec la mémoire du système.

***Avertissement:** Seuls les contacts enregistrés dans la mémoire du téléphone se synchronisent. Si vos contacts sont enregistrés dans la mémoire de la carte SIM, transférez-les dans la mémoire du téléphone. Consultez le guide utilisateur de votre téléphone pour plus d'informations.*

- Si votre téléphone ne supporte pas la synchronisation automatique, vous pouvez aussi envoyer les contacts de votre téléphone vers le Parrot ASTEROID par *Bluetooth*. Pour cela, sélectionnez Paramètres > Téléphonie > Jumelage spécial > Object Push.

Téléphone

Recevoir un appel

- Un appel entrant est indiqué par une sonnerie. Le nom et le numéro du contact sont énoncés si le numéro de ce contact est enregistré dans le répertoire du téléphone connecté au Parrot ASTEROID.
 - Si vous souhaitez accepter cet appel, appuyez sur la touche . Appuyez ensuite sur la touche  pour terminer l'appel.
 - Si vous souhaitez refuser cet appel, appuyez sur la touche .

Envoyer un appel

Pour envoyer un appel par reconnaissance vocale:

1. Appuyez sur la touche  pour initier le processus de reconnaissance vocale.
 - > Le Parrot ASTEROID vous demande le nom du contact que vous souhaitez appeler.
2. Prononcez le nom du contact suivi du type de numéro («Bureau», «Portable»...) si ce contact dispose de plusieurs numéros.
 - > L'appel vers ce contact est automatiquement initié si la commande vocale a été bien comprise.
 - > Dans le cas contraire, le système mains libres diffuse un message de confirmation. Confirmez en prononçant «oui», «appelle» ou «appeler».

Note: A tout moment, appuyez sur la touche  pour annuler la procédure d'appel.

- Si vous souhaitez rappeler le dernier numéro composé, appuyez deux secondes sur la touche .

Utilisation pendant un appel

- Pour régler le volume sonore lors d'une communication, utilisez la molette. Le volume est sauvegardé pour les communications suivantes.
- Si vous souhaitez transférer une communication en cours sur votre téléphone, appuyez sur la touche .
- Le Parrot ASTEROID vous permet d'envoyer des DTMF en communication. Pour cela, appuyez sur la molette au cours de la communication.

Musique

Utiliser la fonction reconnaissance vocale musicale

- La fonction reconnaissance vocale musicale vous permet de sélectionner via reconnaissance vocale les artistes ou albums que vous souhaitez écouter. Cette fonction est disponible si vous utilisez le Parrot ASTEROID avec un périphérique de type iPod / USB / SD, ou si vous utilisez l'application Deezer.

***Note :** Plusieurs minutes de chargement peuvent être nécessaires lors de la 1ère connexion de votre périphérique audio (iPod / USB / SD) sur le Parrot ASTEROID, particulièrement dans le cas de périphériques contenant une quantité importante de fichiers musicaux. Ce temps de chargement permet de rendre ces morceaux accessibles via reconnaissance vocale.*

- Appuyez sur la touche  puis énoncez le nom de l'artiste ou de l'album que vous souhaitez écouter.
- Vérifiez les noms des artistes et albums dans les tags (métadonnées) de vos fichiers musicaux. Ceux-ci peuvent être différents de ceux affichés dans le titre de votre morceau.

Utiliser la fonction radio

- Pour sélectionner une fréquence :
 - Appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à sélectionner Radio.
 - Utilisez les touches   pour sélectionner une fréquence manuellement. Vous pouvez également appuyer 2 secondes sur les touches   pour lancer une recherche automatique vers la précédente / prochaine station.
- Pour obtenir la liste de l'ensemble des stations disponibles:
 - Appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à sélectionner Radio.
 - Appuyez sur la touche  et sélectionnez Fullscan.
- Pour mémoriser une station:
 - Appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à sélectionner Radio.
 - Sélectionnez la fréquence manuellement ou en utilisant le mode Fullscan.
 - Appuyez sur la touche  puis sélectionnez l'option Ajouter aux présélections.
> Vous pourrez ensuite retrouver cette station en sélectionnant le mode Présélections.

Utilisation avec un iPod

Connectez votre iPod sur le câble iPod puis appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à sélectionner iPod.

Utilisation avec une clé USB

- Connectez votre périphérique USB sur le câble USB ou au dos de l'autoradio.
- Appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à sélectionner USB.

Utilisation avec une carte SD

- Retirez la façade du Parrot ASTEROID.
- Insérez la carte SD dans l'emplacement prévu à cet effet, en orientant la surface de contact vers le bas.
- Remettez la façade en place.
- Appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à sélectionner SD.

Utilisation avec un lecteur audio analogique

Le Parrot ASTEROID vous permet d'écouter les fichiers provenant d'un lecteur audio non compatible Bluetooth et n'étant pas équipé d'une sortie USB (ex : lecteur CD). Pour cela :

- Connectez le lecteur audio en utilisant le connecteur Jack.
- Appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à sélectionner Entrée ligne.
- Lancez la lecture depuis votre lecteur audio.

- Vous pouvez utiliser le Parrot ASTERIOD pour écouter des fichiers musicaux stockés sur un lecteur audio *Bluetooth*, si celui-ci supporte le profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).
- Si vous utilisez le lecteur audio pour la 1ère fois, vous devez tout d'abord le jumeler au Parrot ASTERIOD.
- Si le lecteur audio est déjà jumelé au Parrot ASTERIOD :
 1. Appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à sélectionner *Bluetooth Audio*.
 2. Lancez la lecture d'un morceau sur votre lecteur audio.

Internet

Connecter le Parrot ASTERIOD à internet

- Consultez notre site internet pour connaître la liste des clés 3G et téléphones compatibles avec le Parrot ASTERIOD.

Avertissement: La connexion à Internet via une clé 3G requiert une offre d'abonnement auprès d'un opérateur téléphonique. L'utilisation de ce service peut engendrer des frais de roaming importants. Vérifiez les conditions de votre abonnement et votre suivi de consommation auprès de votre opérateur. Parrot décline toute responsabilité concernant les coûts associés.

- Connectez une clé 3G au Parrot ASTERIOD par l'intermédiaire d'un câble USB. Suivez ensuite les instructions à l'écran.
- Si vous disposez d'un téléphone supportant le profil *Bluetooth* DUN (Dial-Up Networking) ou PAN (Personal Area Network), la connexion via *Bluetooth* de votre téléphone au Parrot ASTERIOD vous permettra de partager la connexion 3G du téléphone.

Utiliser les applications du Parrot Asteroid

- Vous avez la possibilité d'utiliser plusieurs types d'applications avec le Parrot ASTERIOD : musique, géolocalisation, aide à la conduite. Les applications disponibles sont différentes selon le pays d'utilisation. Consultez notre site internet www.parrot.com pour consulter la liste des applications disponibles par pays.
- Certaines applications peuvent nécessiter un abonnement. Consultez notre site internet www.parrot.com pour plus d'informations.
- Les applications disponibles dans votre Parrot ASTERIOD sont affichées sur le menu et / ou indiquées sur l'emballage du produit.
- Pour plus d'informations sur l'utilisation des applications disponibles, consultez la page support du Parrot ASTERIOD.

En cas de problème

Avant de commencer

- Assurez-vous que le message "Au revoir" apparaît bien sur l'écran du Parrot ASTEROID lorsque vous coupez le contact du véhicule. Consultez la section Vérifier l'installation pour plus d'informations.
- Réinitialisez l'appareil. Pour cela, retirez la façade puis utilisez un stylo ou autre objet pointu pour appuyer sur la touche Reset. Appuyez sur le bouton Reset pendant 3 secondes.



- Vérifiez que vous avez la dernière mise à jour sur le Parrot ASTEROID. Pour cela, sélectionnez Paramètres > À propos > Version. Comparez ce numéro de version avec celui indiqué sur notre site web, section Téléchargements.

Problème liés à la fonction téléphonie

- Vérifiez la compatibilité de votre téléphone avec le Parrot ASTEROID. Vous trouverez la liste de compatibilité du Parrot ASTEROID sur notre site web www.parrot.com, section Support et Téléchargement.

- Si votre téléphone est indiqué compatible, et si votre Parrot ASTEROID dispose déjà de la dernière mise à jour, supprimez le jumelage entre les 2 appareils sur le Parrot ASTEROID et sur votre téléphone, redémarrez les 2 appareils puis rétablissez la connexion entre les 2 appareils.

Problèmes liés à la fonction musique

- Plusieurs minutes de chargement peuvent être nécessaires lors de la 1ère connexion de votre périphérique audio (USB / SD / iPod) sur le Parrot ASTEROID, particulièrement dans le cas de périphériques avec grande capacité et contenant une quantité importante de fichiers musicaux. Ce temps de chargement permet ensuite de rendre ces morceaux accessibles via reconnaissance vocale.
- Réinitialisez votre iPod / iPhone® avant de le reconnecter au Parrot ASTEROID. Pour réinitialiser un iPod / iPhone (cette procédure n'effacera aucune donnée):
 - iPod : appuyer simultanément sur Menu et sur le bouton central jusqu'à ce que l'iPod redémarre.
 - iPhone / iPod touch : appuyer simultanément sur le bouton On/Off et le bouton Home jusqu'à ce que l'iPhone redémarre. Ne touchez pas l'écran quand le message "Slide to shutdown" apparaît.

- Certains problèmes peuvent apparaître si le périphérique est déjà connecté au Parrot ASTEROID lorsque vous mettez le contact. Réessayez en connectant le périphérique après avoir mis le contact.

Pour plus d'informations

Consultez la FAQ disponible sur la page support du Parrot ASTEROID.

Informations générales

Garantie

Sans préjudice de la garantie légale, les produits Parrot sont garantis, pièces et main d'œuvre, pendant 1 an à compter de la date d'achat, sauf altération du produit, et sur présentation d'une preuve d'achat (ticket de caisse) au revendeur.

La garantie ne couvre pas la mise à jour des logiciels inclus dans les produits Parrot avec des téléphones mobiles *Bluetooth* à des fins de compatibilité, la récupération de données, la détérioration extérieure due à une usure normale du produit, tout dommage causé par accident, une utilisation anormale ou non autorisée du produit, un produit non Parrot. Parrot n'est pas responsable du stockage, de la perte ou de l'endommagement des données durant le transport ou la réparation.

Tout produit s'avérant non défectueux sera retourné à l'expéditeur et les frais de traitement, de vérification et de transport lui seront facturés.

Comment recycler ce produit

Déchets d'équipements électriques et électroniques

Le symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Modifications

Les explications et spécifications contenues dans ce guide utilisateur ne sont fournies qu'à titre d'information et peuvent être modifiées sans notification préalable. Ces informations sont correctes au moment de l'impression et le plus grand soin est apporté lors de leur rédaction afin de vous fournir des informations les plus précises possible.

Cependant, Parrot S.A. ne saurait être tenu responsable, directement ou indirectement, des éventuels préjudices ou pertes de données accidentelles résultant d'une erreur ou omission au sein du présent document. Parrot S.A. se réserve le droit d'amender ou améliorer le produit ainsi que son guide utilisateur sans aucune restriction ou obligation de prévenir l'utilisateur. Dans le cadre de l'attention portée par Parrot S.A. sur l'amélioration de nos produits, il est possible que le produit que vous avez acheté diffère légèrement de celui décrit au sein du présent document. Dans ce cas, vous pourrez éventuellement trouver une nouvelle version du guide utilisateur au format électronique sur le site www.parrot.com.

Copyright

Copyright © 2011 Parrot. Tous droits réservés.

Déclaration de conformité

CE Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, déclare sous son unique responsabilité que le produit décrit dans le présent guide utilisateur est en conformité avec les normes techniques EN 60065 :2002/A1 :2006/A11 :2008, EN 50371 (2002), EN 300328 v1.7.1 et EN 301 489-17 v1.3.2 suivant les dispositions de la directive R&TTE 99/5/EC et de la directive Automobile 2004/104/CE amendée par la directive 2009/19/CE.

http://www.parrot.com/fr/support/guidesdaideenligne/parrot-asteroid/asteroid_ce_conformity_declaration.pdf

Guía de instalación rápida

Antes de comenzar

A propósito de este manual

Para limitar nuestro consumo de papel, siguiendo nuestra actuación lo más responsable y respetuosa posible con el medio ambiente, Parrot prefiere poner en línea los documentos para los usuarios en lugar de imprimirlos.

Este manual simplificado del Parrot ASTEROID se limita por tanto a aportarle las principales instrucciones que le permitirán utilizar el aparato con facilidad. Podrá encontrar más información en la sección Apoyo al cliente de nuestra página web www.parrot.com: manual completo, preguntas frecuentes, softwares didácticos...

***Nota:** En este manual, se utiliza el término "iPod" para denominar tanto a iPod como a iPhone.*

Actualización del software

Descargue gratis la última actualización del Parrot ASTEROID (y consulte el procedimiento de actualización en nuestra página web www.parrot.com, sección Apoyo al cliente). Las actualizaciones le permitirán disfrutar de nuevas funciones y mejorar la compatibilidad del Parrot ASTEROID.

Advertencias

- Las funciones que requieran una atención prologada se deben utilizar únicamente cuando el vehículo esté parado. Su seguridad y la de los demás usuarios de la carretera están por encima de las llamadas telefónicas. Actúe con responsabilidad: conduzca prudentemente y preste atención a su entorno. Parrot no asumirá ninguna responsabilidad si usted opta por ignorar esta advertencia.
- Utilice el Parrot ASTEROID con un nivel de volumen razonable, que deje oír en todo momento los ruidos exteriores mientras conduce.
- El Parrot ASTEROID contiene imanes de tipo NdFeB que podrían dañar objetos sensibles a los campos magnéticos (marcapasos, tarjetas de crédito, relojes mecánicos...).

Interfaz de mando de control al volante

Pronto estará disponible una interfaz de mando de control al volante que le permitirá conectar el kit manos libres Parrot al volante de su vehículo. Con esta interfaz (que estará disponible en el 2º semestre de 2011), podrá realizar llamadas telefónicas utilizando los botones de control del mando sin quitar las manos del volante. Consulte nuestro sitio web www.parrot.com para más información.

Índice

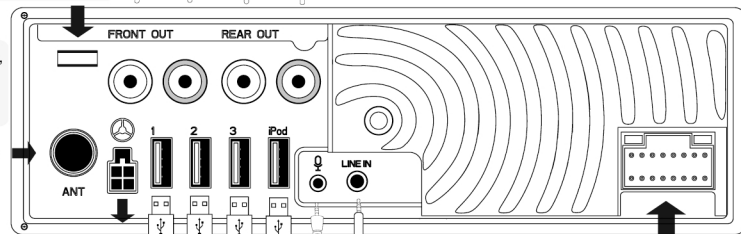
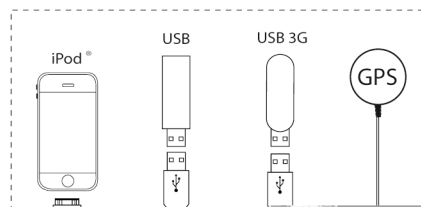
Antes de comenzar	p.22
Instalación	p.24
Primera utilización	p.26
Teléfono	p.27
Música	p.27
Internet	p.29
En caso de problema	p.29
Información general	p.30



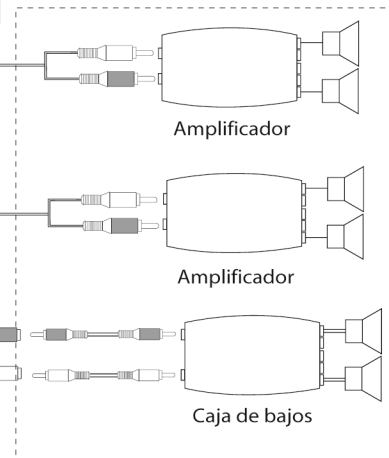
Ubicación para el
sujetacables

Nota: Según el tipo de vehículo,
puede ser necesario alimentar
la antena con 12V o utilizar un
adaptador de antena.

Toma UART (Conector para mando en el volante)



Utilizar cables RCA para hacer las
conexiones.



Estas conexiones sólo son necesarias si
utiliza un amplificador

10A

Instalación

Notas: Le recomendamos que recurra a un profesional para que haga la instalación.

Instrucciones de seguridad

- Apague el motor antes de realizar las conexiones.
- El Parrot ASTEROID está diseñado para funcionar únicamente en un vehículo con una batería de 12 V.
- Cuide de que todos los cables estén alejados de los lugares calientes (salidas de calefacción...) y de las partes móviles (palanca de cambios...).

Antes de comenzar

- Quite la radio de origen del vehículo. Se pueden necesitar llaves de extracción para realizar esta operación.
- Compruebe si es posible conectar los conectores de audio y alimentación del Parrot ASTEROID a las conexiones de su vehículo. Si es imposible, necesita utilizar un adaptador ISO para adaptar el Parrot ASTEROID a las conexiones específicas de su vehículo.

- Compare el conector de la antena del Parrot ASTEROID y el de su vehículo. Si se necesita utilizar un adaptador de antena, consulte a un profesional del automóvil para más información. Asegúrese también de incluir una alimentación si su antena está amplificada. Puede alimentar la antena amplificada con el cable ISO del Parrot ASTEROID. Para más información, consulte la sección instalación en nuestra página web.

Instalación de la radio

1. Introduzca el soporte de montaje y sujételo en el habitáculo separando las lengüetas hacia el exterior.
2. Saque los cables al exterior del salpicadero a través del soporte de montaje.
3. Conecte los conectores de audio y alimentación del vehículo a los conectores del Parrot ASTEROID.
4. Compruebe su instalación (ver sección *Comprobar la instalación*).
5. Instale los cables de audio (ver sección *Instalación de los accesorios*).
6. Instale el doble micrófono (ver sección *Instalación del doble micrófono*).
7. Introduzca la radio en el soporte de montaje y coloque el frontal.

Comprobar la instalación

- Encienda y corte el contacto del vehículo una vez que esté instalado el Parrot ASTEROID; la pantalla deberá mostrar el mensaje "hasta luego!".
- Si no ocurre esto, deberá invertir las posiciones del hilo rojo y el naranja. El cable naranja de la alimentación debe estar conectado a los 12V permanentes, el cable rojo a los 12V después del contacto y el cable negro a masa. Esta operación se realiza fácilmente invirtiendo los dos terminales del cableado Parrot.

Instalación de los accesorios

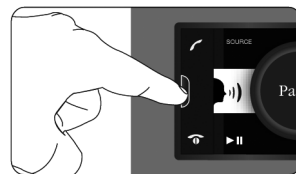
- Conecte los cables iPod®, USB y Jack, y el dongle (la mochila) GPS al Parrot ASTEROID. Le recomendamos que conecte todos los cables del Parrot ASTEROID, aunque no hay previsto utilizarlos. Haga salir los conectores correspondientes de la bandeja o de la guantera. Para ello, puede ser necesario hacer un agujero dentro del salpicadero. Evite utilizar alargadores USB siempre que sea posible.
- Utilice el adhesivo que se encuentra detrás del dongle (la mochila) GPS para sujetarlo al salpicadero. Instale el dongle (la mochila) GPS en una zona en la que no haya obstáculos. Espere unas 2 horas antes de manipular el dongle (la mochila) para tener la seguridad de que ha quedado bien sujeto.
- Para garantizar una calidad de recepción óptima, no conecte su pendrive 3G directamente al Parrot ASTEROID, utilice un cable USB para instalar el accesorio en el salpicadero (u otra zona despejada).
- Utilice los sujetacables suministrados para garantizar la sujeción de los cables a la radio. Introduzca uno de los sujetacables en el lugar previsto para ello, en la parte superior izquierda de la trasera de la radio (ver esquema).

Instalación del doble micrófono

- Asegúrese de que el micrófono quede colocado lo más cerca posible de la cabeza del usuario. La distancia ideal es de 60 cm. Coloque el micrófono preferentemente cerca del retrovisor.
- Oriente el micrófono hacia la boca del usuario.

Operaciones básicas

- Para retirar el frontal, pulse el botón de eyección. Utilice la bolsa incluida con el aparato para proteger el frontal.



- Para volver a colocar el frontal, comience por poner el lado derecho en la radio. Una vez que los imanes del frontal y de la radio estén en contacto, apoye el lado izquierdo.
- Para sacar la radio del habitáculo, retire el frontal y utilice después la llave de extracción incluida con el aparato.

Primera utilización

Navegar en los menús

- Pulse el botón  para acceder al menú principal.
- Navegue en los menús girando la rueda y valide pulsando el botón central del Parrot.
- Para volver al menú anterior, pulse el botón .
- Pulse el botón  para acceder al menú de contexto, correspondiente a la aplicación que se está utilizando.
- Mientras se está leyendo un archivo de música, pulse el botón  para volver al menú. Al contrario, cuando esté navegando en los menús, pulse el botón SOURCE para volver al lector.

Conectar un teléfono móvil con el Parrot ASTEROID

- Antes de acoplar su teléfono al Parrot ASTEROID, cerciőrese de que su Parrot ASTEROID está configurado para ser visible por todos los aparatos *Bluetooth*. Para ello, seleccione Preferencias > Telefonía > Visibilidad y asegőrese de que la opción está marcada. En caso contrario, pulse la rueda de selección para marcarla.
- Si es la primera vez que utiliza un teléfono con Parrot ASTEROID, antes de nada deberá acoplar los dos aparatos. En caso de que los dos aparatos se detecten mutuamente, no será necesario realizar esta operación. Para ello:
 1. Desde su teléfono, inicie una búsqueda de periféricos *Bluetooth*® a continuación, seleccione "Parrot ASTEROID".

2. Cuando el teléfono le pida que introduzca el código PIN *Bluetooth*, introduzca "0 0 0 0".

> En la pantalla de Parrot ASTEROID aparecerá el mensaje "Acoplamiento correcto".

> Una vez acoplado el teléfono al Parrot ASTEROID, la conexión entre los dos aparatos se realizará automáticamente cada vez que entre en el vehículo.

- Una vez acoplado el teléfono al Parrot ASTEROID, la conexión entre los dos aparatos se realizará automáticamente cada vez que entre en el vehículo.

***Nota:** En algunos teléfonos, deberá autorizar la conexión al Parrot ASTEROID para permitir la conexión automática.*

- El Parrot ASTEROID admite hasta 10 aparatos acoplados. Si intenta acoplar un undécimo teléfono, aparecerá el mensaje "memoria llena": en ese caso, deberá suprimir un teléfono acoplado. Para ello:

1. Seleccione Preferencias > Telefonía > Aparatos acoplados.
2. Seleccione el teléfono y a continuación seleccione Suprimir.

Sincronizar la agenda del teléfono

- Con la mayoría de teléfonos *Bluetooth*, la agenda se sincroniza automáticamente en la memoria del sistema.

***Advertencia:** Sólo se sincronizan los contactos guardados en la memoria del teléfono. Si los contactos están guardados en la memoria de la tarjeta SIM, deberá transferirlos a la memoria del teléfono. Consulte la guía de usuario de su teléfono para más información.*

- Si su teléfono no admite la sincronización automática, también puede enviar los contactos de su teléfono al Parrot ASTEROID por *Bluetooth*. Para ello, seleccione Preferencias > Telefonía > Acoplamiento especial > Object Push.

Teléfono

Recibir una llamada

- Las llamadas entrantes se anuncian con un mensaje de voz. El nombre del contacto está anunciado si su número está memorizado en la agenda del teléfono conectado al Parrot ASTERIOD.
- Si desea aceptar esa llamada, pulse el botón . Después, pulse el botón  para acabar la comunicación.
- Si desea rechazar esa llamada, pulse el botón .

Realizar una llamada

Para realizar una llamada por reconocimiento de voz:

- Pulse el botón  para iniciar el proceso de reconocimiento de voz.
> El Parrot ASTERIOD le pedirá el nombre del contacto al que desea llamar.
- Pronuncie el nombre del contacto seguido del tipo de número ("**Trabajo**", "**Móvil**"...) en caso de que el contacto tenga varios números.
> Si el sistema de reconocimiento de voz ha identificado al contacto, la llamada se iniciará automáticamente.
> En caso contrario, el sistema manos libres emitirá un mensaje de confirmación. Confirme pronunciando "**sí**", "**llama**" o "**llamar**".

Nota: En cualquier momento, pulse el botón  para salir del modo de reconocimiento de voz.

Utilización durante una llamada

- Si desea volver a llamar al último número marcado, pulse dos segundos el botón .
- Utilice la rueda de selección para ajustar el volumen del sonido durante una comunicación. El volumen permanece guardado para las comunicaciones siguientes.
- Si desea transferir una comunicación en curso a su teléfono, pulse el botón .
- El Parrot ASTERIOD le permite enviar DTMF en comunicación. Para ello, pulse la rueda de selección durante la comunicación.

Música

Utilizar la función de reconocimiento de voz

- La función de búsqueda de música activada por voz le permite seleccionar por reconocimiento de voz los artistas o álbumes que desee escuchar. Esta función se encuentra disponible si usa el Parrot ASTERIOD con un periférico de tipo iPod/USB/SD.

Nota: Es posible que tarde unos minutos en cargar la primera vez que conecte un periférico de audio (iPod/ USB/SD) al Parrot ASTERIOD, particularmente en caso de periféricos con gran capacidad y que contienen una cantidad importante de archivos de música. Este tiempo de carga permite que las canciones estén accesibles con el reconocimiento de voz.

- Pulse el botón  y pronuncie el nombre del artista o del álbum que desea escuchar.
- Compruebe los nombres de los artistas y álbumes en las etiquetas (metadatos) de sus archivos de música. Ésta puede diferir de lo que se muestra en el título de la canción.

Utilizar la función radio

- Para seleccionar una frecuencia:
 1. Pulse el botón SOURCE hasta seleccionar Radio.
 2. Utilice los botones ◀▶ para seleccionar una frecuencia manualmente. También puede pulsar 2 segundos los botones ◀▶ para iniciar una búsqueda automática de la emisora anterior/siguiente.
- Para obtener una lista de todas las emisoras disponibles:
 1. Pulse el botón SOURCE hasta seleccionar Radio.
 2. Pulse el botón ≡ y seleccione Exploración completa.
- Para memorizar una emisora:
 1. Pulse el botón SOURCE hasta seleccionar Radio.
 2. Seleccione la frecuencia manualmente o utilice el modo Exploración completa.
 3. Pulse el botón ≡ y a continuación marque la opción Añadir a las preselecciones.
 - > En adelante, si desea recuperar esta emisora, utilice el modo Preselecciones.

Utilización con un iPod

Conecte el iPod al cable iPod y pulse la tecla SOURCE hasta seleccionar iPod.

Utilización con una llave USB

1. Conecte el periférico USB al cable USB o a la parte posterior de la autorradio.
2. Pulse el botón SOURCE hasta seleccionar USB.

Utilización con una tarjeta SD

1. Retire el frontal del Parrot ASTERIOD.
2. Inserte la tarjeta SD en el alojamiento previsto a tal efecto, con la superficie de contacto orientada hacia abajo.
3. Vuelva a colocar el frontal.
4. Pulse el botón SOURCE hasta seleccionar SD.

Utilización con un lector analógico

El Parrot ASTERIOD le permite escuchar archivos procedentes de un lector de audio no compatible con *Bluetooth* y no equipado con salida USB (p. ej.: lector de CD). Para ello:

1. Conecte el lector de audio utilizando el conector Jack.
2. Pulse el botón SOURCE hasta seleccionar Entrada de línea.
3. Inicie la lectura desde su lector de audio.

Utilización con un lector de audio Bluetooth

Puede utilizar el Parrot ASTERIOD para escuchar archivos de música guardados en un lector de audio *Bluetooth*, si éste soporta el perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

- Si utiliza el lector de audio por primera vez, primero deberá acoplarlo al Parrot ASTERIOD.
- Si el lector de audio ya está acoplado al Parrot ASTERIOD:
 1. Pulse el botón SOURCE hasta seleccionar Bluetooth Audio.
 2. Inicie la lectura de una canción en su lector de audio.

Internet

Conectar el Parrot ASTEROID a Internet

- Consulte nuestra web en Internet para ver la lista de dispositivos 3G y de teléfonos compatibles con Parrot ASTEROID.

***Advertencia:** La conexión a Internet mediante un dispositivo 3G requiere la contratación del servicio con un operador de telefonía. La utilización de este servicio puede generar costes de roaming elevados. Compruebe las condiciones de su contrato así como sus consumos con su operador de telefonía. Parrot declina cualquier responsabilidad relativa a los costes asociados.*

- Conecte un dispositivo 3G al Parrot ASTEROID mediante un cable USB. Siga las instrucciones de la pantalla.
- Si su teléfono admite el perfil Bluetooth DUN (Dial-Up Networking) o PAN (Personal Area Network), la conexión vía Bluetooth de su teléfono al Parrot ASTEROID le permitirá utilizar las aplicaciones de Internet.

Utilizar las aplicaciones del Parrot Asteroid

- Puede utilizar varios tipos de aplicaciones con el Parrot ASTEROID: música, geolocalización y ayuda a la conducción. Las aplicaciones disponibles son diferentes según el país de utilización. Consulte nuestra página web www.parrot.com para ver la lista de aplicaciones disponibles por países.
- Algunas aplicaciones pueden necesitar una suscripción. Consulte nuestra página web www.parrot.com para más información.

En caso de problema

Antes de comenzar

- Asegúrese de que, al cortar el contacto de su vehículo, aparece en la pantalla del Parrot ASTEROID el mensaje "Adiós". Consulte la sección Comprobar la instalación para más información.
- Reinicie el aparato. Para ello, saque el frontal y utilice un bolígrafo u otro objeto puntiagudo para presionar el botón Reset.



- Compruebe que tiene instalada en el Parrot ASTEROID la última actualización. Para ello, seleccione Preferencias > Acerca de > Versión. Compare este número de versión con el indicado en nuestra página web, sección Descargas.

Problemas relacionados con la función de telefonía

- Compruebe la compatibilidad de su teléfono con el Parrot ASTEROID. Encontrará la lista de compatibilidad del Parrot ASTEROID en nuestra página web www.parrot.com, sección Soporte y Descarga.

- Si su teléfono aparece como compatible, es posible que tenga que actualizar su Parrot ASTEROID. Encontrará el procedimiento de actualización del Parrot ASTEROID en nuestra página web www.parrot.com, sección Soporte y Descarga.
- Si su teléfono aparece como compatible y el Parrot ASTEROID ya cuenta con la última actualización, elimine, en el Parrot ASTEROID y en el teléfono, el emparejamiento entre los 2 aparatos y vuelva después a establecer la conexión entre ambos.

Problemas relacionados con la función música

- La primera vez que conecte su periférico de audio (USB / SD / iPod) al Parrot ASTEROID el proceso puede tardar varios minutos, sobre todo si se trata de periféricos con gran capacidad y que contengan una cantidad importante de archivos de música. Este tiempo de carga permitirá después que las canciones estén accesibles por reconocimiento de voz.
- Reinicie el iPod / iPhone® antes de volverlo a conectar al Parrot ASTEROID. Para reiniciar un iPod / iPhone (el proceso no borrará ningún dato):
 - iPod: pulse simultáneamente Menu y el botón central hasta que el iPod se reinicie.
 - iPhone: pulse simultáneamente el botón On/Off y el botón Home hasta que el iPhone se reinicie. No toque la pantalla cuando aparezca el mensaje "Slide to shutdown".

- Pueden surgir algunos problemas si el periférico ya está conectado al Parrot ASTEROID cuando se pone el contacto. Pruebe de nuevo conectando el periférico una vez puesto el contacto.

Información general

Garantía

Sin perjudicar la garantía legal, Parrot garantiza sus productos, piezas y mano de obra incluidos, por el período de 1 año a partir de la fecha de compra, salvo en caso de alteración del producto.

Esta fecha de compra debe estar certificada por una prueba de compra original del producto (recibo de caja) presentada al dependiente. La garantía no cubre: la actualización de los programas incluidos en los productos Parrot con teléfonos móviles dotados de la funcionalidad *Bluetooth®* con objetivo de compatibilidad, la recuperación de datos, la deterioración exterior causada por la desgaste cotidiana del producto, cualquier daño causado por un accidente, un uso anormal o no autorizado del producto, un producto de una marca diferente. Parrot no es responsable del almacenamiento de los datos, de sus pérdidas o de daños ocurridos durante el transporte o la reparación.

Cualquier producto que no estuviese defectuoso se devolverá al cliente, y los gastos de intervención y de transporte serán a su cargo.

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para

informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Modificaciones

Las explicaciones y especificaciones contenidas en este manual son meramente informativas y pueden ser modificadas sin previo aviso. Se consideran correctas en el momento de enviar la publicación a imprenta. Este manual se ha redactado con el máximo cuidado, con el fin de proporcionarle una información precisa.

Sin embargo, Parrot no asume responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas de los errores u omisiones que pueda haber en el manual, ni por los daños o pérdidas accidentales de datos que se produzcan como consecuencia directa o indirecta del uso de la información aquí contenida. Parrot se reserva el derecho a modificar o mejorar el diseño del producto o el manual de usuario sin restricciones y sin la obligación de notificárselo a los usuarios.

En aras de actualizar y mejorar nuestros productos, es posible que el producto que usted haya adquirido sea ligeramente distinto al modelo que se describe en este manual. En tal caso, tiene a su disposición una versión más reciente de este manual en formato electrónico en la página web de Parrot: www.parrot.com.

Copyright

Copyright © 2011 Parrot. Todos los derechos reservados.

Declaración de conformidad

CE Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, Francia, declara bajo su única responsabilidad que el producto que se describe en la presente guía del usuario cumple las normas técnicas EN 60065 :2002/ A1 :2006/A11 :2008, EN 50371 (2002), EN 300328 v1.7.1 y EN 301 489-17 v1.3.2 con arreglo a las disposiciones de la directiva R&TTE 99/5/EC y de la directiva Automóvil 2004/104/CE enmendada por la directiva 2009/19/CE.
http://www.parrot.com/fr/support/guidesdaideenligne/parrot-asteroid/asteroid_ce_conformity_declaration.pdf

Bedienungsanleitung

Bevor Sie beginnen



Zu diesem Leitfaden

Wir wollen unseren Papierverbrauch einschränken und so verantwortungsbewusst und umweltfreundlich wie möglich handeln. Daher zieht Parrot es vor, Dokumente für die Benutzer im Internet zu veröffentlichen, anstatt sie auszudrucken. Diese vereinfachte Anleitung des Parrot ASTEROID beschränkt sich daher auf die wichtigsten Anweisungen, damit Sie dieses Gerät leicht benutzen können. Weitere Angaben finden Sie im Bereich Support und Downloads auf unserer Website www.parrot.com: Vollständige Anleitung, häufige Fragen, Lernsoftware...

Hinweis: In dieser Anleitung werden iPod und iPhone unter dem Begriff "iPod" zusammengefasst.

Update der Software

Das letzte Update Ihres Parrot ASTEROID können Sie kostenlos von unserer Website www.parrot.com aus dem Bereich Support und Downloads herunterladen (und sich gleichzeitig über das Update-Verfahren informieren). Dank dieser Updates können Sie neue Funktionen nutzen und die Kompatibilität des Parrot ASTEROID verbessern.

Warnhinweise

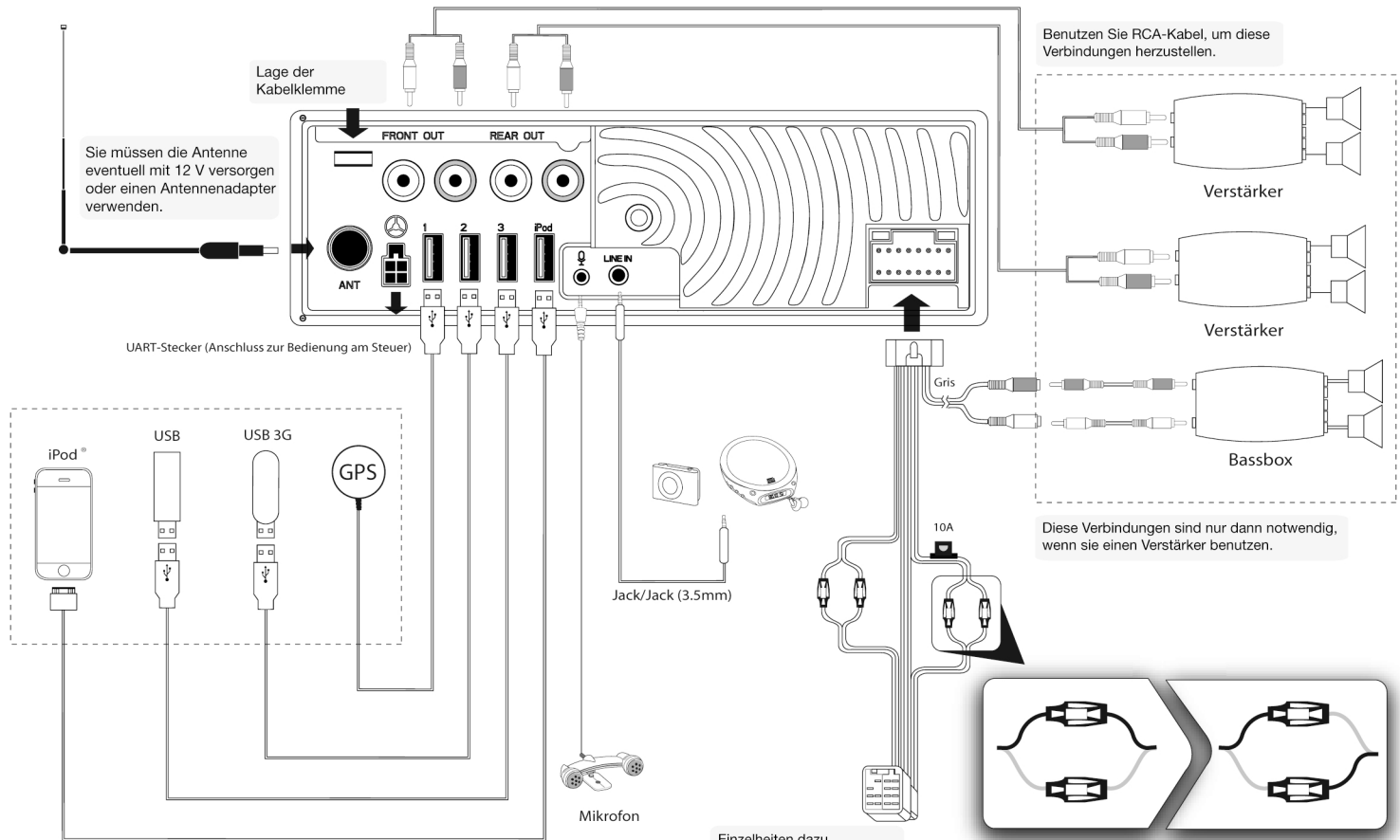
- Funktionen, die Ihre Aufmerksamkeit für längere Zeit in Anspruch nehmen, dürfen nur bei stehendem Fahrzeug ausgeführt werden. Ihre eigene Sicherheit sowie die Sicherheit von anderen Straßennutzern hat Vorrang vor der Durchführung von Telefonaten. Handeln Sie verantwortungsbewusst: Fahren Sie vorsichtig und achten Sie auf Ihre Umgebung. Parrot übernimmt keinerlei Haftung, falls Sie beschließen, diese Warnung zu ignorieren.
- Nutzen Sie den Parrot ASTEROID in einer vernünftigen Lautstärke, so dass Sie jederzeit während der Fahrt auch noch Außengeräusche wahrnehmen können.
- Der Parrot ASTEROID enthält Magneten des Typs NdFeB, die empfindliche Gegenstände innerhalb von Magnetfeldern beschädigen können (Schrittmacher, Kreditkarten, mechanische Uhren, etc.).

Steuerungsschnittstelle

Eine Steuerungsschnittstelle am Lenkrad bietet die Möglichkeit, die Steuerung am Lenkrad Ihres Fahrzeugs mit der Parrot Freisprechanlage zu verbinden. Dank dieser Schnittstelle (verfügbar im 2. Halbjahr 2011) können Sie über die Steuerungstasten an Ihrem Lenkrad einen Anruf tätigen, ohne die Hände vom Steuer zu nehmen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.parrot.com.

Inhalt

Bevor Sie beginnen	p.32
Installation	p.34
Erste Nutzung	p.35
Telefon	p.36
Musik	p.37
Internet	p.38
Bei Problemen	p.39
Allgemeine Hinweise	p.40



Einzelheiten dazu entnehmen Sie bitte der Skizze, die direkt auf dem Autoradio verfügbar ist.

Je nach Fahrzeugtyp müssen Sie vielleicht die Position des roten und des gelben Drahts vertauschen.

Installation

Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, für diese Installation einen Experten zu konsultieren.

Sicherheitshinweise

- Schalten Sie vor dem Herstellen von Anschlüssen den Motor aus.
- Der Parrot ASTERIOD ist ausschließlich zur Verwendung in einem Fahrzeug mit einer 12 V-Batterie vorgesehen.
- Halten Sie die Kabel von heißen Stellen (Heizungsausgänge etc.) und beweglichen Teilen (Schalthebel usw.) fern.

Vorbemerkung

- Entfernen Sie das Original-Autoradio aus Ihrem Auto. Dieser Vorgang kann die Verwendung von Extraktionsschlüsseln erfordern.
- Prüfen Sie, ob die Verbindung zwischen den Audio-Steckern sowie dem Stecker der Parrot ASTERIOD-Stromversorgung und der Anschlusstechnik Ihres Fahrzeugs möglich ist. Sollte diese Verbindung unmöglich sein, erfordert dies die Verwendung eines ISO-Adapters zur Anpassung des Parrot ASTERIOD an Ihre spezielle Fahrzeug-Anschlusstechnik.
- Vergleichen Sie den Antennenstecker des Parrot ASTERIOD mit dem Stecker an Ihrem Fahrzeug. Sollte die Verwendung eines Antennenadapters erforderlich sein, wenden Sie sich für weitere Informationen an einen Automobil-Experten. Falls

Sie eine verstärkte Antenne besitzen, stellen Sie ebenfalls eine geeignete Stromversorgung sicher. Die verstärkte Antenne können Sie mit dem Kabel des Parrot ASTERIOD versorgen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.parrot.com, im Abschnitt „Installation“.

Installation des Autoradios

1. Führen Sie das Montagegestell ein und befestigen Sie es im Fahrbereich, indem Sie die Laschen nach außen drücken.
2. Ziehen Sie die Kabel durch das Montagegestell nach außen zum Armaturenbrett.
3. Verbinden Sie die Audio- und Stromversorgungsstecker Ihres Fahrzeugs mit den Steckern des Parrot ASTERIOD.
4. Überprüfen Sie Ihre Installation (siehe Abschnitt „*Installation überprüfen*“).
5. Installieren Sie die Audio-Kabel (siehe Abschnitt „*Anbringen des Zubehörs*“).
6. Installieren Sie das Doppel-Mikrofon (siehe Abschnitt „*Installation des doppelten Mikrofons*“).
7. Setzen Sie das Autoradio in das Montagegestell ein und bringen Sie das Gehäuse an.

Installation überprüfen

- Überprüfen Sie die Polarität der Stromversorgung Ihres Kfz-Stereosystems. Bringen Sie dazu das Bedienteil an, nachdem Sie alle Anschlüsse verbunden haben und schalten Sie das Fahrzeug aus: Auf dem Bildschirm wird "Auf Wiedersehen" angezeigt.
- Ist das nicht der Fall, müssen die Anschlüsse der roten und der gelben Kabelader vertauscht werden. Die gelbe Ader des Stromkabels muss mit dem 12 V Dauerstrom, die rote mit den 12 V über die Zündung und die schwarze mit der Masse verbunden werden. Dazu müssen Sie nur die beiden Kabel an den Sicherungshaltern vertauschen (Rot auf Orange, Orange auf Rot).

Anbringen des Zubehörs

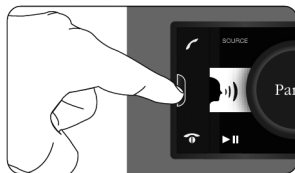
- Schließen Sie die iPod®, USB- und Jack-Kabel sowie den GPS –Dongle an den Parrot ASTEROID an. Wir empfehlen, alle Kabel des Parrot ASTEROID anzuschließen, auch wenn Sie nicht unbedingt planen, sie zu verwenden. Führen Sie die entsprechenden Steckverbindungen über das Ablage- oder Handschuhfach heraus. Dazu kann es erforderlich sein, ein Loch im Inneren des Armaturenbretts zu bohren. Wenn möglich, sollte der Gebrauch von USB-Verlängerungen vermieden werden.
- Verwenden Sie die Klebevorrichtung auf der Rückseite des GPS-Dongle, um diesen am Armaturenbrett zu befestigen. Installieren Sie den GPS-Dongle in einem Bereich ohne Hindernisse. Warten Sie dann etwa 2 Stunden, ohne ihn zu berühren, damit sicher ist, dass der Dongle gut haftet.
- Um eine optimale Empfangsqualität zu gewährleisten, schließen Sie Ihren 3G-Stick oder GPS-Dongle nicht direkt an den Parrot ASTEROID an: Verbinden Sie das Zubehör mit einem USB-Kabel am Armaturenbrett (oder einer anderen übersichtlichen Stelle).
- Sichern Sie die Befestigung der Kabel am Autoradio mit den mitgelieferten Kabelklammen. Fügen Sie eine der Kabelklammen in die dazu vorgesehene Stelle oben links auf der Rückseite des Autoradios (siehe Skizze).

Installation des doppelten Mikrofons

- Achten Sie darauf, dass das Mikrofon so nah wie möglich beim Kopf des Benutzers installiert ist. Der ideale Abstand ist 60 cm. Installieren Sie das Mikrofon vorzugsweise in der Nähe des Rückspiegels.
- Richten Sie das Mikrofon auf den Mund des Benutzers.

Grundfunktionen

- Drücken Sie zum Entfernen des Gehäuses die Auswurfaste oben links.



- Setzen Sie zum Anbringen des Gehäuses die rechte Seite auf das Autoradio auf. Wenn die Magnete von Gehäuse und Autoradio Kontakt haben, drücken Sie auf die linke Seite.
- Nehmen Sie zum Entfernen des Autoradios aus dem Fahrerbereich das Gehäuse ab und verwenden Sie dann den mitgelieferten Extraktionsschlüssel.

Erste Nutzung

Menü-Navigation

- Drücken Sie die Taste , um ins Hauptmenü zu gelangen.
- Drehen Sie zur Menü-Navigation am Regler und bestätigen Sie durch Drücken der mittleren Parrot-Taste.
- Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste .
- Drücken Sie die Taste , um ins Kontextmenü zu gelangen (je nach der gerade benutzten Anwendung).
- Drücken Sie während des Abspielens einer Musikdatei die Taste , um zum Menü zurückzukehren. Umgekehrt gelangen Sie bei der Menü-Navigation durch Drücken der Taste „SOURCE“ zurück zum Abspiel-Laufwerk.

Kopplung Ihres Bluetooth-Mobiltelphones

- Bevor Sie Ihr Telefon und den Parrot ASTEROID verkoppeln, müssen Sie sicherstellen, dass Ihr Parrot ASTEROID eingestellt ist, um für alle Geräte sichtbar zu sein. *Bluetooth*. Wählen Sie dafür *Einstellungen > Telefonie > Sichtbarkeit* aus und prüfen Sie, ob die Option aktiviert ist. Andernfalls aktivieren Sie sie durch Drücken auf das Reglerdreh.

Telefon

Empfangen eines Anrufs

- Ein eingehender Anruf wird durch einen Rufton ausgewiesen. Der Name des Kontakts wird laut ausgegeben, sofern die zugehörige Rufnummer im Adressbuch des mit der Parrot ASTEROID verbundenen Telefons enthalten ist.
 - Wenn Sie den Anruf annehmen möchten, drücken Sie die  Taste.
 - Wenn Sie den Anruf ablehnen möchten, drücken Sie die  Taste.

Tätigen eines Anrufs

- Um einen Anruf durch Spracherkennung einzuleiten:
 - Drücken Sie die Taste  um den Vorgang der Spracherkennung auszulösen.
 - Der Parrot ASTEROID fragt Sie nach dem Namen des Kontakts, den Sie anrufen wollen.
 - Sagen Sie den Namen des Kontakts gefolgt von dem Typ der Rufnummer ("**Büro**", "**Handy**"...) wenn der Kontakt über mehrere Rufnummern verfügt.
 - Der Kontakt wird automatisch angerufen, wenn die Sprachanweisung richtig verstanden wurde.
 - Anderenfalls gibt die Freisprechanlage eine Bestätigungsmeldung aus. Bestätigen Sie, indem Sie "**Ja**" sagen, "**rufe**" oder "**anrufen**".

- Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal mit dem Parrot ASTEROID verwenden, müssen Sie zuerst eine Verkopplung der zwei Geräte vornehmen. Wenn sich die beiden Geräte gegenseitig erkannt haben, ist diese Operation später nicht mehr nötig. Vorgehensweise:

- Von Ihrem Telefon aus starten Sie eine Suche nach Peripheriegeräten. *Bluetooth®* und wählen dann "Parrot ASTEROID" aus.
- Wenn Sie aufgefordert werden, Ihren *Bluetooth-PIN* einzugeben, geben Sie "0 0 0 0" ein.
 - Das Display des Parrot ASTEROID zeigt an: "Verkopplung erfolgreich".
 - Nach der Verkopplung Ihres Telefons mit dem Parrot ASTEROID, wird die Verbindung zwischen den beiden Geräten jedes Mal automatisch hergestellt, wenn Sie in Ihr Auto einsteigen.

- Nach der Verkopplung Ihres Telefons mit dem Parrot ASTEROID, wird die Verbindung zwischen den beiden Geräten jedes Mal automatisch hergestellt, wenn Sie in Ihr Auto einsteigen.

Hinweis: Bei bestimmten Telefonen müssen Sie die Herstellung der Verbindung mit dem Parrot ASTEROID für die automatische Verbindungsherstellung gestatten.

- Sie können maximal 10 Geräte mit einem Parrot ASTEROID verkoppeln. Wenn Sie versuchen, ein elftes Telefon zu verkoppeln, wird die Meldung "Speicher voll" angezeigt: In diesem Fall muss eines der verkoppelten Telefone gelöscht werden. Vorgehensweise:

- Wählen Sie *Eigenschaften > Telefonie > Verkoppelte Geräte* aus.
- Wählen Sie das Telefon aus und aktivieren Sie dann *Löschen*.

Verwendung des Adressbuchs

- Bei den meisten Bluetooth-Telefonen wird das Verzeichnis im Speicher des Systems automatisch synchronisiert.

Achtung: Nur die im Speicher Ihres Telefons erfassten Kontakte werden synchronisiert. Wenn Ihre Kontakte im Speicher der SIM-Karte abgelegt sind, müssen Sie sie in den Speicher des Telefons transferieren. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch Ihres Telefons.

- Wenn Ihr Telefon die automatische Synchronisation nicht unterstützt, können Sie die Kontakte Ihres Telefons auch zum Parrot ASTEROID senden, indem Sie die *Bluetooth-Funktion* verwenden.. Wählen Sie dafür *Einstellungen > Telefonie > Besondere Verkopplung > Objekt-Push* aus.

Hinweis: Durch Drücken der Taste  den Spracherkennungsbetrieb wieder verlassen.

- Wenn Sie die zuletzt gewählte Rufnummer anrufen wollen, drücken Sie zwei Sekunden auf den Knopf .

Verwendung während eines Anrufs

- Die Lautstärke können Sie während eines Anrufs mit dem Regler einstellen. Die Lautstärke wird für die nächsten Gespräche gespeichert.
- Wenn Sie einen laufenden Anruf auf Ihr Telefon übertragen wollen, drücken Sie die Taste .
- Der Parrot ASTEROID erlaubt das Senden der DTMF bei einem Gespräch. Dazu während des Gesprächs auf das Reglerdrücken.

Musik

Verwendung der Spracherkennungsfunktion

- Mit der musikalischen Spracherkennungsfunktion können Sie über die Spracherkennung Künstler oder Alben, die Sie sich anhören möchten, auswählen. Diese Funktion ist verfügbar, wenn Sie den Parrot ASTEROID mit einem Gerät des Typs iPod / USB / SD / verwenden.

Hinweis: Beim ersten Anschließen Ihres Audio-Peripheriegeräts (iPod / USB / SD) an den Parrot ASTEROID können mehrere Minuten Ladezeit verstreichen, besonders wenn Sie Peripheriegeräte mit großem Speicher und einer großen Anzahl von Musikdateien verwenden. Diese Ladezeit ermöglicht dann den Zugriff auf diese Titel mit Hilfe der Spracherkennung.

- Drücken Sie die Taste  und sagen Sie dann den Namen des Künstlers oder des Albums, das Sie sich anhören möchten.
- Prüfen Sie die Namen der Artisten und Alben in den Tags (Metadaten) Ihrer Musikstücke. Die Namen können anders als der im Titel des Stücks angezeigte sein.

Verwendung der Radio-Funktion

- Zum Auswählen einer Frequenz:
 1. drücken Sie die Taste „SOURCE“, bis Sie Radio erreichen.
 2. Verwenden Sie die Tasten   zum manuellen Auswählen der Frequenz. Sie können auch 2 Sekunden auf die Tasten   drücken, um eine automatische Suche nach dem vorhergehenden/nächsten Sender zu starten.
- Um die Liste aller verfügbaren Sender anzufordern:
 1. Drücken Sie die Taste „SOURCE“, bis Sie Radio erreichen.
 2. Drücken Sie die Taste  und wählen Sie Fullscan.
- Zum Speichern eines Senders:
 1. Drücken Sie die Taste „SOURCE“, bis Sie Radio erreichen.
 2. Wählen Sie eine Frequenz mit Hilfe des Modus 'Fullscan' aus.
 3. Drücken Sie die Taste  und wählen Sie die Option Hinzufügen von Vorauswahlen.
> Sie können diesen Sender dann wiederfinden, indem Sie den Modus Vorauswahlen auswählen.

Verwendung des Parrot ASTEROID mit einem iPod
Schließen Sie Ihren iPod über das iPod-Kabel an und drücken Sie dann die Taste „SOURCE“, bis Sie iPod erreichen.

Verwendung des ASTEROID mit einem USB-Schlüssel Verwendung mit Audio-Laufwerk Bluetooth

1. Schließen Sie Ihr USB-Peripheriegerät über das USB-Kabel auf der Rückseite des Autoradios an.
2. Drücken Sie die Taste „SOURCE“, bis Sie USB erreichen.

Verwendung des Parrot ASTEROID mit einer SD-Karte

1. Entfernen Sie die Frontblende des Parrot ASTEROID.
2. Stecken Sie die SD-Karte in den dafür vorgesehenen Steckplatz und halten Sie dabei die Kontaktfläche nach unten.
3. Bringen Sie die Frontblende wieder an.
4. Drücken Sie die Taste „SOURCE“, bis Sie SD erreichen.

Verwenden des Leitungseingangs

Der Parrot ASTEROID erlaubt es Ihnen, Dateien wiederzugeben, die von einem nicht mit *Bluetooth* kompatiblen Audio-Laufwerk stammen, das keinen USB-Ausgang hat (z. B.: (z.B. CD-Laufwerk). Vorgehensweise:

1. Schließen Sie das Audio-Laufwerk mit Hilfe des Jack-Steckers an.
2. Drücken Sie die Taste „SOURCE“, bis Sie Line-in erreichen.
3. Starten Sie dann die Wiedergabe auf Ihrem Audio-Laufwerk.

Sie können den Parrot ASTEROID zum Wiedergeben von Musikdateien verwenden, die auf einem *Bluetooth*-Audio-Laufwerk gespeichert sind, wenn dieses das Profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützt.

- Vor der ersten Verwendung des Audio-Laufwerks müssen Sie dieses zunächst mit dem Parrot ASTEROID verkoppeln.
- Wenn das Audio-Laufwerk bereits mit dem Parrot ASTEROID verkoppelt ist:
 1. Drücken Sie die Taste „SOURCE“, bis Sie Bluetooth Audio erreichen.
 2. Starten Sie die Wiedergabe eines Titels auf Ihrem Audio-Laufwerk.

Internet

Anschluss des Parrot ASTEROID ans Internet

- Auf unserer Website finden Sie die Liste der 3G-Sticks und Telephone, die mit dem Parrot ASTEROID verwendet werden können.

Achtung: Der Anschluss an das Internet mit einem 3G-Stick bedingt, dass der Benutzer bei einem Internet-Anbieter ein Abonnement hat. Die Nutzung dieses Service kann sehr hohe Roaming-Kosten verursachen. Prüfen Sie die Bedingungen Ihres Abos und überwachen Sie Ihren Verbrauch bei Ihrem Anbieter. Parrot lehnt jede Haftung für die entstehenden Kosten ab.

- Schließen Sie am Parrot ASTEROID mit Hilfe eines USB-Kabels einen 3G-Stick an. Folgen Sie den auf dem Display erscheinenden Anweisungen.
- Falls Ihr Telefon das Bluetooth DUN-Profil (Dial-Up Networking) oder PAN (Personal Area Network) unterstützt, können Sie mit der Bluetooth-Verbindung Ihres Telefons zum Parrot ASTEROID auch Internet-Anwendungen nutzen.

- Sie können mit dem Parrot ASTERIOD mehrere Anwendungstypen verwenden. Musik, Geolokalisierung, Fahrhilfe. Die verfügbaren Anwendungen hängen vom Einsatzland ab. Auf unserer Website www.parrot.com finden Sie die Liste der Anwendungen, die für die einzelnen Länder verfügbar sind.
- Für bestimmte Anwendungen ist ein Abonnement erforderlich. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.parrot.com.

Bei Problemen

Bevor Sie beginnen

- Vergewissern Sie sich, dass auf dem Display des Parrot ASTERIOD die Meldung „Auf Wiedersehen“ erscheint, wenn Sie die Zündung des Fahrzeugs ausschalten. Weitere Angaben enthält der Abschnitt „Prüfung der Installation“.
- Reinitialisieren Sie das Gerät. Entfernen Sie dafür das Gehäuse und drücken Sie mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die „Reset“-Taste.



- Stellen Sie sicher, dass Sie über die neueste Aktualisierung des Parrot ASTERIOD verfügen. Wählen Sie dafür **Einstellungen > Allgemeines > Version**. Vergleichen Sie diese Versionsnummer mit der Nummer aus dem Abschnitt „Downloads“ auf unserer Website.

Probleme in Verbindung mit der Telefonfunktion

- Prüfen Sie, ob Ihr Telefon mit dem Parrot ASTERIOD kompatibel ist. Sie finden die Kompatibilitätsliste des Parrot ASTERIOD auf unserer Website www.parrot.com, Abschnitt „Support und Downloads“.
- Wenn Ihr Telefon in der Liste kompatibler Geräte aufgeführt ist, müssen Sie Ihren Parrot ASTERIOD aktualisieren. Sie finden das Aktualisierungsverfahren zum Parrot ASTERIOD auf unserer Website www.parrot.com, Abschnitt „Support und Downloads“.
- Wenn Ihr Telefon in der Liste kompatibler Geräte aufgeführt ist und wenn Ihr Parrot ASTERIOD bereits über die neueste Aktualisierung verfügt, lösen Sie die Verkopplung zwischen den beiden Geräten auf dem Parrot ASTERIOD und auf Ihrem Telefon und stellen Sie dann die Verbindung zwischen den beiden Geräten wieder her.

- Die erste Verbindung Ihres Audio-Geräts (USB / SD / iPod) mit dem Parrot ASTEROID kann mehrere Lademinuten in Anspruch nehmen, besonders bei der Verwendung von Geräten mit großer Kapazität und einer beträchtlichen Anzahl an enthaltenen Musikdateien. Diese Ladezeit ermöglicht dann den Zugriff auf diese Titel mithilfe der Spracherkennung.
- Reinitialisieren Sie Ihren iPod / Ihr iPhone®, bevor Sie das Gerät wieder mit dem Parrot ASTEROID verbinden. Zur Reinitialisierung des iPod / iPhone (durch dieses Verfahren werden keine Daten gelöscht):
 - iPod: Drücken Sie gleichzeitig „Menü“ und die mittlere Taste, bis der iPod sich wieder einschaltet.
 - iPhone: Drücken Sie gleichzeitig die Taste „On/Off“ und die Taste „Home“, bis das iPhone sich wieder einschaltet. Berühren Sie das Display nicht, wenn die Meldung „Slide to shutdown“ erscheint.
- Es können bestimmte Probleme auftreten, wenn das Audio-Gerät bei Einschalten der Zündung bereits mit dem Parrot ASTEROID verbunden ist. Wiederholen Sie den Vorgang und verbinden Sie dabei das Gerät erst nach dem Einschalten der Zündung.

Allgemeine Hinweise

Änderungen

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und technischen Kenndaten dienen ausschließlich der Information und können Änderungen ohne vorhergehende Ankündigung unterliegen. Zum Zeitpunkt des Drucks galten die enthaltenen Angaben als zutreffend. Bei der Verfassung dieser Anleitung wurde größte Sorgfalt auf deren Inhalt angewendet, damit Ihnen möglichst präzise Informationen bereitgestellt werden können. Parrot haftet jedoch weder für Folgen, die sich aus ggf. in dieser Anleitung enthaltenen Fehlern oder Unterlassungen ergeben, noch für Schäden oder den versehentlichen Verlust von Daten als direkte oder indirekte Folge der Verwendung der enthaltenen Informationen. Parrot behält sich das Recht vor, das Produktdesign oder die Bedienungsanleitung zu ändern bzw. zu verbessern, ohne dass diesbezüglich Beschränkungen vorliegen und ohne jede Verpflichtung, die Benutzer hiervon in Kenntnis zu setzen.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts(Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren,

um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Garantie

Unbeschadet der gesetzlichen Garantie gilt für die Produkte von Parrot eine 1-jährige Garantie ab Kaufdatum für Ersatzteile und Reparaturkosten, sofern am Produkt keine Änderungen vorgenommen werden. Für die Inanspruchnahme der Garantie ist dem Fachhändler ein Kaufnachweis (Kassenzettel) vorzulegen. Die Garantie deckt weder die Aktualisierung der im Lieferumfang der Parrot-Produkte enthaltenen Softwareprogramme mit Bluetooth-Mobiltelefonen zu Kompatibilitätszwecken noch die Wiederherstellung von Daten, die äußere Abnutzung aufgrund einer normalen Verschleiß der Produkt, die auf einen Unfall oder eine unsachgemäße bzw. nicht autorisierte Verwendung der Produkte zurückzuführenden Schäden oder Produkte anderer

Hersteller. Parrot haftet keinesfalls für die Speicherung, den Verlust oder die Beschädigung von Daten während des Transports oder im Rahmen von Reparaturarbeiten. Jedes Produkt, an dem keine Mängel festzustellen sind, wird an den Absender zurückgeschickt, wobei die Kosten für Bearbeitung, Prüfung und Transport dem Absender in Rechnung gestellt werden.

Copyright

Copyright © 2011 Parrot. Alle Rechte vorbehalten.

Guida all'uso

Prima di iniziare

A proposito di questa guida

Per limitare il nostro consumo di carta e nell'ambito della nostra azione responsabile volta alla tutela dell'ambiente, abbiamo scelto l'immissione on line dei documenti destinati agli utenti, che quindi non saranno più stampati.

La presente guida semplificata del Parrot ASTERIOD si limita quindi a dare le principali istruzioni che vi consentiranno di utilizzare facilmente questo apparecchio. Troverete maggiori informazioni nella sezione Assistenza / Scaricare del nostro sito web www.parrot.com: manuale completo, FAQ, documenti didattici, ecc.

***Nota:** In questo manuale, il termine "iPod" verrà utilizzato per indicare iPod e iPhone.*

Aggiornamento del software

Scaricate gratuitamente l'ultimo aggiornamento del Parrot ASTERIOD (e consultate la procedura di aggiornamento) nel nostro sito web www.parrot.com, alla sezione Assistenza / Scaricare. Questi aggiornamenti vi permetteranno di utilizzare le nuove funzionalità e di migliorare la compatibilità del Parrot ASTERIOD.

Avvertenza

- Le funzioni che richiedono un'attenzione prolungata devono essere utilizzate soltanto a veicolo fermo. La vostra sicurezza e quella degli altri utenti della strada sono più importanti delle telefonate. Siate responsabili: guidate con prudenza e prestate attenzione all'ambiente circostante. Parrot declina ogni responsabilità se l'utente sceglie d'ignorare questa avvertenza.
- Utilizzare il Parrot ASTERIOD con un livello di volume ragionevole, in maniera da poter sentire in qualsiasi momento i rumori esterni durante la guida.
- Il Parrot ASTERIOD contiene magneti di tipo NdFeB che possono danneggiare gli oggetti sensibili ai campi magnetici (pacemaker, carte di credito, orologi meccanici...).

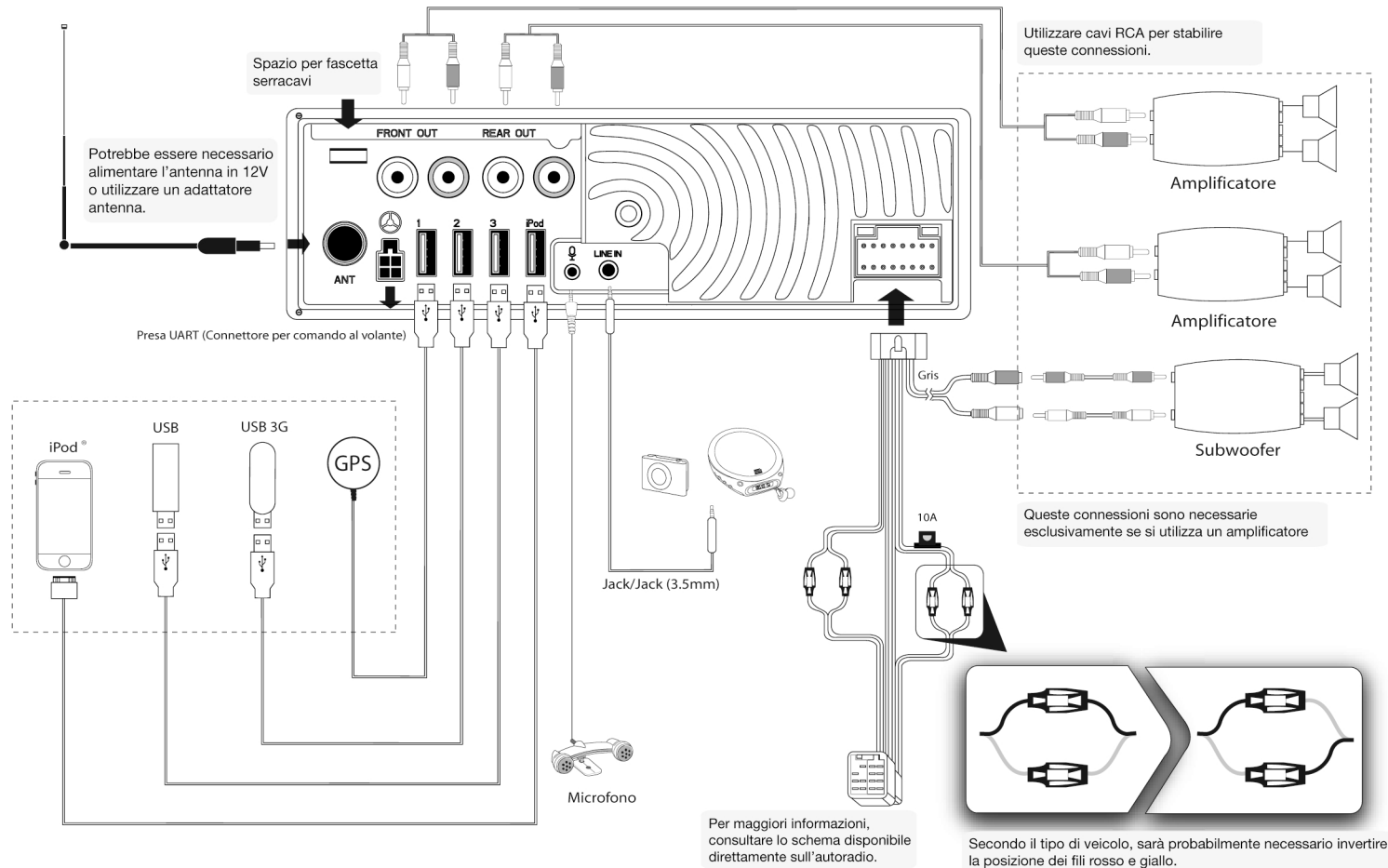
Interfaccia di comando sul volante

Un'interfaccia di comando sul volante permette di collegare i comandi del veicolo installati sul volante al kit viva voce Parrot. Con questa interfaccia (disponibile dal 2° semestre 2011) potete effettuare delle chiamate usando i tasti di comando posti sul volante, senza staccare le mani da quest'ultimo. Consultare il nostro sito web www.parrot.com per maggiori informazioni.

Indice

Prima di iniziare	p.42
Installazione	p.44
Primo utilizzo	p.45
Telefono	p.46
Musica	p.47
Internet	p.48
Problemi frequenti	p.49
Informazioni generali	p.50





Installazione

Nota: Si raccomanda di rivolgersi ad un professionista per questa installazione.

Istruzioni di sicurezza

- Spegnerne il motore prima di effettuare i collegamenti.
- Il Parrot ASTEROID è destinato a funzionare esclusivamente su un veicolo dotato di una batteria da 12 V.
- Tenere tutti i cavi lontani dai posti caldi (uscite del riscaldamento...) e dalle parti mobili (leva del cambio...).

Prima di iniziare

- Togliere l'autoradio originale dal veicolo. Questa operazione potrebbe richiedere chiavi specifiche per l'estrazione.
- Collegare i connettori audio e di alimentazione dell'auto ai connettori del Parrot ASTEROID. Se non è possibile effettuare il collegamento, occorre utilizzare un adattatore ISO per adattare il Parrot ASTEROID ai collegamenti specifici dell'auto.
- Confrontare il connettore dell'antenna del Parrot ASTEROID con quello dell'auto. Se occorre utilizzare un adattatore per antenna, rivolgersi ad un professionista del settore automobilistico per ottenere informazioni a riguardo.

Installazione dell'autoradio

1. Inserire il supporto di montaggio e fissarlo nell'abitacolo aprendo le linguette verso l'esterno.
2. Tirare i cavi verso l'esterno del cruscotto attraverso il supporto di montaggio.
3. Collegare i fasci dei fili audio e di alimentazione del veicolo ai connettori del Parrot ASTEROID.
4. Verificare l'installazione (vedi sezione *Verifica dell'installazione*).
5. Installare i cavi audio (vedi sezione *Installazione degli accessori*).
6. Installare il doppio microfono (vedi sezione *Installazione del doppio microfono*).
7. Inserire l'autoradio nel supporto di montaggio e installare la facciata.

Verifica dell'installazione

- Verificare la polarità dell'alimentazione dell'autoradio. A tale scopo, dopo avere effettuato tutte le connessioni, installare la facciata e spegnere il motore del veicolo: sullo schermo deve apparire il messaggio « Arrivederci ».
- Se il messaggio non appare, invertire le posizioni dei fili rosso e giallo. Infatti, il filo rosso del cavo di alimentazione deve essere collegato al 12 V dopo il contatto, il filo giallo al 12 V permanente ed il filo nero alla massa. Quest'operazione si effettua semplicemente invertendo i due capicorda posti sul cablaggio del Parrot.

Installazione degli accessori

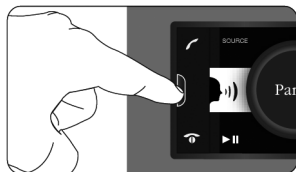
- Collegare i cavi iPod®, USB e Jack nonché il dongle GPS al Parrot ASTEROID. Si consiglia di collegare tutti i cavi del Parrot ASTEROID anche se non si prevede necessariamente di utilizzarli. Far uscire fuori i connettori corrispondenti dal proprio ripostiglio o vano portaoggetti. A tale scopo, potrebbe essere necessario realizzare un foro all'interno del cruscotto. Nei limiti del possibile, evitare l'utilizzo di prolunghe USB.
- Utilizzare l'adesivo ubicato sul retro del dongle GPS per fissare quest'ultimo sul cruscotto. Installare il dongle GPS in una zona senza ostacoli. Attendere in seguito circa 2 ore senza toccare il dongle per garantire un fissaggio corretto di quest'ultimo.
- Per garantire una qualità ottimale della ricezione, non collegare la propria chiave 3G direttamente sul Parrot ASTEROID: utilizzate un cavo USB per installare l'accessorio sul cruscotto (o altra zona libera).
- Utilizzare le fascette serracavi fornite per garantire il fissaggio dei cavi sull'autoradio. Inserire una delle fascette serracavi nell'apposito alloggiamento, in alto a sinistra del retro dell'autoradio (vedi schema).

Installazione del doppio microfono

- Assicurarsi che il microfono sia installato il più vicino possibile alla testa dell'utilizzatore. La distanza ideale è di 60 cm. Installare il microfono preferibilmente accanto al retrovisore interno.
- Orientare il microfono verso la bocca dell'utilizzatore.

Operazioni di base

- Per rimuovere la facciata, premere il pulsante di espulsione. Utilizzare la copertina fornita per proteggere la facciata.



- Per reinstallare la facciata, posizionare il lato destro di quest'ultima sull'autoradio. Quando i magneti della facciata e dell'autoradio si toccano, premere il lato sinistro.
- Per estrarre l'autoradio dall'abitacolo, rimuovere la facciata quindi utilizzare la chiave di estrazione in dotazione.

Primo utilizzo

Navigazione nei menu

- Premere il tasto  per accedere al menu principale.
- Navigare nei menu girando la rotella e confermare premendo il tasto centrale Parrot.
- Per ritornare al menu precedente, premere il tasto .
- Premere il tasto  per accedere al menu contestuale, corrispondente all'applicazione in corso d'uso.
- Durante la lettura di un file musicale, premere il tasto  per ritornare al menu. Inversamente, per tornare al lettore quando si naviga tra i menu, premere il tasto SOURCE.

Accoppiare un telefono cellulare al Parrot ASTEROID

- Prima di abbinare il telefono a Parrot ASTEROID, assicuratevi che l'apparecchio Parrot ASTEROID sia impostato per essere visibile a tutti gli apparecchi *Bluetooth*. A tale scopo, selezionate *Preferenze > Telefonia > Visibilità* e quindi accertatevi che l'opzione sia spuntata. In caso contrario, spuntatela premendo la manopola.
- Se un telefono viene utilizzato con Parrot ASTEROID per la prima volta, è innanzitutto necessario effettuare un abbinamento dei due apparecchi. Quando i due apparecchi si saranno rilevati a vicenda, non sarà più necessario eseguire questa operazione. A tale scopo:

1. Dal telefono lanciate una ricerca di periferiche *Bluetooth*® e quindi selezionate "Parrot ASTEROID".
 2. Quando il telefono chiederà di inserire il codice PIN *Bluetooth*, digitate "0 0 0 0".
> Sul display di Parrot ASTEROID apparirà il messaggio "Abbinamento riuscito".
> Dopo avere abbinato il telefono a Parrot ASTEROID, la connessione tra i due apparecchi avverrà automaticamente ogni volta che si entrerà nel veicolo.
- Dopo avere abbinato il telefono a Parrot ASTEROID, la connessione tra i due apparecchi avverrà automaticamente ogni volta che si entrerà nel veicolo.

***Nota:** Su alcuni telefoni, per consentire la connessione automatica, occorre autorizzare la connessione a Parrot ASTEROID.*

- A Parrot ASTEROID è possibile abbinare fino a 10 apparecchi. Se si tenta di abbinare un undicesimo telefono, appare il messaggio "memoria piena": occorre allora eliminare un telefono abbinato. A tale scopo:
 1. Selezionate *Preferenze > Telefonia > Apparecchi abbinati*.
 2. Scegliete il telefono e quindi selezionate *Elimina*.

- Con la maggior parte dei telefoni Bluetooth la rubrica viene sincronizzata automaticamente nella memoria del sistema.

Avvertenza: Solo i contatti salvati nella memoria del telefono si sincronizzano. Se i contatti vengono salvati nella memoria della scheda SIM, è necessario trasferirli nella memoria del telefono. Per maggiori informazioni consultate la documentazione del telefono.

- Se il vostro telefono non supporta la sincronizzazione automatica, potete inviare i contatti dal telefono a Parrot ASTERIOD tramite *Bluetooth*. A tale scopo, selezionate *Preferenze > Telefonia > Abbinamento speciale > Object Push*.

Telefono

Per ricevere una chiamata

- Le chiamate in entrata sono segnalate da una suoneria. Il nome del contatto è annunciato se il numero di tale contatto è registrato nella rubrica del telefono collegato al Parrot ASTERIOD.
 - Se si intende accettare una chiamata in entrata, premere il tasto . Per terminare la chiamata, premere il tasto .
 - Se si intende rifiutare una chiamata in entrata, premere il tasto .

Per effettuare una chiamata

- Per effettuare una chiamata mediante riconoscimento vocale:
 - Premete il tasto  per dare inizio al processo di riconoscimento vocale.
 - > Parrot ASTERIOD chiederà il nome del contatto che si intende chiamare.
 - Pronunciate il nome del contatto seguito dal tipo di numero ("**Lavoro**", "**Cellulare**", ...) se per il contatto sono disponibili diversi numeri.
 - > La chiamata di questo contatto inizia automaticamente se il comando vocale è stato capito correttamente.
 - > In caso contrario, il kit viva voce emette un messaggio di richiesta di conferma. Confermate pronunciando "**Si**", "**Chiama**" o "**Chiamare**".

Nota: In qualunque momento è possibile premere il tasto  per uscire dalla modalità di riconoscimento vocale.

- Se desiderate richiamare l'ultimo numero composto, tenete premuto per 2 secondi il tasto .

Utilizzo durante una chiamata

- Per regolare il volume sonoro durante una conversazione, è sufficiente servirsi della manopola. Il volume viene salvato per le conversazioni successive.
- Se desiderate trasferire una conversazione in corso sul telefono, premete il tasto .
- Parrot ASTERIOD consente di inviare toni DTMF in fase di conversazione. A tale scopo, premete la manopola durante la conversazione.

Musica

Utilizzare la funzione riconoscimento vocale

- La ricerca musicale ad attivazione vocale vi consente di selezionare, mediante riconoscimento vocale, gli artisti o gli album che desiderate ascoltare. Questa funzione è disponibile se si utilizza Parrot ASTEROID con una periferica tipo iPod/USB/SD.

Nota: Il caricamento può richiedere diversi minuti durante la prima connessione della periferica audio (iPod/ USB/SD) a Parrot ASTEROID, in particolare modo in caso di periferiche ad elevata capacità e contenenti una notevole quantità di file musicali. Questo tempo di caricamento consente di rendere i brani accessibili tramite riconoscimento vocale.

- Premete il tasto  e quindi pronunciate il nome dell'artista o dell'album che desiderate ascoltare.
- Verificate i nomi degli artisti e degli album nei tag (metadati) dei file musicali. Possono infatti esservi differenze rispetto a quanto visualizzato nel titolo del brano.

Utilizzare la funzione radio

- Per selezionare una frequenza:
 - Premete il tasto SOURCE fino a selezionare Radio.
 - Utilizzate i tasti   per selezionare manualmente una frequenza. È anche possibile tenere premuti per 2 secondi i tasti   per lanciare una ricerca automatica della stazione precedente/successiva.
- Per ottenere l'elenco di tutte le stazioni disponibili:
 - Premete il tasto SOURCE fino a selezionare Radio.
 - Premete il tasto  e selezionate Ricerca completa.
- Per memorizzare una stazione:
 - Premete il tasto SOURCE fino a selezionare Radio.
 - Selezionate la frequenza manualmente o utilizzando la modalità Ricerca completa.
 - Premete il tasto  e quindi selezionate l'opzione Aggiungi alle stazioni preselezionate. > Dopodiché, per accedere nuovamente a questa stazione, sarà sufficiente selezionare la modalità Stazioni preselezionate.

Utilizzare il Parrot ASTEROID con un iPod

Collegate l'iPod al cavo iPod e quindi premete il tasto SOURCE fino a selezionare iPod.

Utilizzare il Parrot ASTEROID con una chiave USB

- Collegate la periferica USB al cavo USB o al retro dell'autoradio.
- Premete il tasto SOURCE fino a selezionare USB.

Utilizzare il Parrot ASTEROID con una scheda SD

- Rimuovete il frontalino di Parrot ASTEROID.
- Inserite la scheda SD nell'apposito slot, rivolgendo la superficie di contatto verso il basso.
- Riposizionate il frontalino.
- Premete il tasto SOURCE fino a selezionare SD.

Utilizzo con un lettore audio analogico

Parrot ASTEROID vi consente di ascoltare i file provenienti da un lettore audio non compatibile Bluetooth e non provvisto di uscita USB (ad es. lettore CD). A tale scopo:

- Collegate il lettore audio utilizzando il connettore Jack.
- Premete il tasto SOURCE fino a selezionare Ingresso linea.
- Lanciate la riproduzione dal lettore audio.

Uso della funzione Streaming Audio

- È possibile utilizzare Parrot ASTEROID per ascoltare file musicali archiviati su un lettore audio Bluetooth se quest'ultimo supporta il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).
- Se il lettore audio viene utilizzato per la prima volta, è innanzitutto necessario abbinarlo a Parrot ASTEROID.
- Se il lettore audio è già abbinato a Parrot ASTEROID:
 1. Premete il tasto SOURCE fino a selezionare Audio Bluetooth.
 2. Lanciate la riproduzione di un brano sul lettore audio.

Internet

Connettere il Parrot ASTEROID ad internet

- Collegare una chiave 3G al Parrot ASTEROID per mezzo di un cavo USB.

***Avvertenza:** L'utilizzo delle applicazioni del Parrot Asteroid richiede una Chiave 3G ed un'offerta di abbonamento adeguata. Il collegamento ad Internet tramite una chiave 3G può generare significative spese di roaming. Verificare le condizioni d'uso del proprio pacchetto 3G con l'operatore. Consultare regolarmente i consumi presso il proprio operatore. Parrot declina qualsiasi responsabilità in caso di sovrappaccatura.*

- Se si possiede un telefono che supporta il profilo Bluetooth DUN (Dial-Up Networking), la connessione via Bluetooth del telefono al Parrot ASTEROID consentirà di utilizzare le applicazioni Internet.
- Consultate il nostro sito internet per conoscere l'elenco delle chiavi 3G e telefono compatibili con il Parrot ASTEROID.

Utilizzare le applicazioni del Parrot Asteroid

- Con il Parrot ASTEROID è possibile utilizzare diversi tipi di applicazioni: musica, geolocalizzazione, aiuto alla guida.
- Le applicazioni disponibili sono differenti a seconda dei paesi d'uso. Consultate il nostro sito internet www.parrot.com per visualizzare l'elenco delle applicazioni disponibili per paese.
- Puedes encontrar las aplicaciones disponibles en

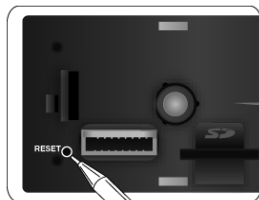
el menú de Parrot Asteroid y también en el packaging del producto.

- Alcune applicazioni possono richiedere un abbonamento. Per maggiori informazioni consultate il nostro sito web www.parrot.com.

Problemi frequenti

Prima di iniziare

- Assicurarsi che sullo schermo del Parrot ASTERIOD venga visualizzato il messaggio "Arrivederci" al momento dello spegnimento del motore del veicolo. Per maggiori informazioni, consultare la sezione Verificare l'installazione.
- Resetare l'apparecchio. A tale scopo, rimuovere la facciata quindi utilizzare una penna o altro oggetto appuntito per premere il tasto Reset.



- Verificare che sul Parrot ASTERIOD sia installato l'ultimo aggiornamento. A tale scopo, selezionare Preferenze > Informazioni su > Versione. Confrontare questo numero di versione con quello indicato nella sezione Come Scaricare del nostro sito Web.

Problemi relativi alla funzione telefonia

- Verificare la compatibilità del telefono in uso con il Parrot ASTERIOD. La lista di compatibilità del Parrot ASTERIOD è disponibile sul nostro sito web www.parrot.com, sezione Supporto e Come scaricare.
- Se il telefono è compatibile, sarà probabilmente necessario aggiornare il Parrot ASTERIOD. La procedura di aggiornamento del Parrot ASTERIOD è disponibile sul nostro sito web www.parrot.com, sezione Supporto e Come scaricare.
- Se dalla lista risulta che il telefono è compatibile, e se il Parrot ASTERIOD dispone già dell'ultimo aggiornamento, eliminare l'accoppiamento tra i 2 apparecchi sul Parrot ASTERIOD e sul telefono, quindi ristabilire la connessione tra i 2 apparecchi.

Problemi relativi alla funzione musica

- Durante la 1ª connessione della periferica audio (USB / SD / iPod) sul Parrot ASTERIOD possono essere necessari diversi minuti di caricamento, in particolare nel caso di periferiche con grande capacità e contenenti una quantità considerevole di file musicali. Questo tempo di caricamento consente successivamente di rendere i brani accessibili tramite riconoscimento vocale.
- Resetare l'iPod / iPhone® prima di ristabilire la connessione con il Parrot ASTERIOD. Per resettare un iPod / iPhone (tale procedura non cancellerà alcun dato):
 - iPod: premere contemporaneamente Menu e il tasto centrale fino al riavvio dell'iPod.

- iPhone: premere contemporaneamente il tasto On/Off e Home fino al riavvio dell'iPhone. Non toccare lo schermo quando appare il messaggio "Scorrere per spegnere".
- Se la periferica audio è già connessa al Parrot ASTERIOD al momento dell'accensione del motore, è possibile che si verifichino alcuni problemi. Ripetere la procedura connettendo la periferica dopo aver acceso il motore.

Informazioni generali

Garanzia

Senza pregiudizio della garanzia legale, i prodotti Parrot sono garantiti, per sostituzione pezzi e mano d'opera, per 1 anno a partire dalla data di acquisto, salvo alterazioni del prodotto, e su presentazione di una prova di acquisto (scontrino) al rivenditore. La garanzia non copre gli aggiornamenti dei software inclusi nei prodotti Parrot con i telefoni cellulari Bluetooth® ai fini di compatibilità, il recupero di dati, il deterioramento esterno dovuto al normale usura del prodotto stesso, i danni causati accidentalmente, da un uso anomalo o non autorizzato del prodotto, un prodotto non Parrot. Parrot non è responsabile della memoria, della perdita o del danneggiamento dei dati durante il trasporto o la riparazione. Date le caratteristiche tecniche del presente prodotto, l'installazione deve essere effettuata da un tecnico. Parrot non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile per eventuali problemi di funzionamento dovuti ad un'installazione non conforme a quanto indicato nelle istruzioni e/o ad un'installazione non conforme effettuata dall'utente stesso.

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei Paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Modifiche

Le spiegazioni e le specifiche riportate nella presente guida sono solo a scopo informativo e possono subire modifiche senza preavviso. Tali informazioni sono da considerarsi corrette al momento della pubblicazione. La presente guida è stata redatta prestando grande attenzione, al fine di fornire ai clienti informazioni precise e attendibili. Tuttavia, Parrot non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti da omissioni o errori nella presente guida, né per eventuali danni o perdite accidentali di dati causati direttamente o indirettamente dall'uso delle informazioni ivi contenute. Parrot si riserva il diritto di modificare/migliorare il prodotto o la guida per l'utente senza limitazione alcuna e senza l'obbligo di notifica agli utenti. Poiché il costante impegno dell'azienda è volto a garantire continui aggiornamenti e miglioramenti, il

prodotto acquistato dall'utente potrebbe risultare leggermente diverso dal modello descritto nella presente guida. In tal caso, verificare la disponibilità di una versione aggiornata della guida in formato elettronico nel sito Web di Parrot all'indirizzo www.parrot.com.

Copyright

Copyright © Parrot 2011. Tutti i diritti sono riservati.

Gebruikershandleiding



Inhoudsopgave

Voordat u begint	p.52
Installatie	p.54
Het eerste gebruik	p.55
Telefoon	p.56
Muziek	p.57
Internet	p.58
Problemen verhelpen	p.59
Algemene informatie	p.60

Voordat u begint

Over deze gids

Om ons papierverbruik te beperken en in het kader van onze zo verantwoordelijk mogelijke aanpak op het gebied van milieubehoud, geeft Parrot er de voorkeur aan om documentatie online beschikbaar te stellen in plaats van deze af te drukken. Deze vereenvoudigde gids voor de Parrot ASTEROID geeft u dus slechts de belangrijkste instructies die u nodig heeft om dit apparaat makkelijk te gebruiken. U vindt meer informatie in het onderdeel Support & Downloads van onze website www.parrot.com: complete documentatie, FAQ...

Let op : In deze handleiding verwijst "iPod" naar iPod en iPhone.

Updates

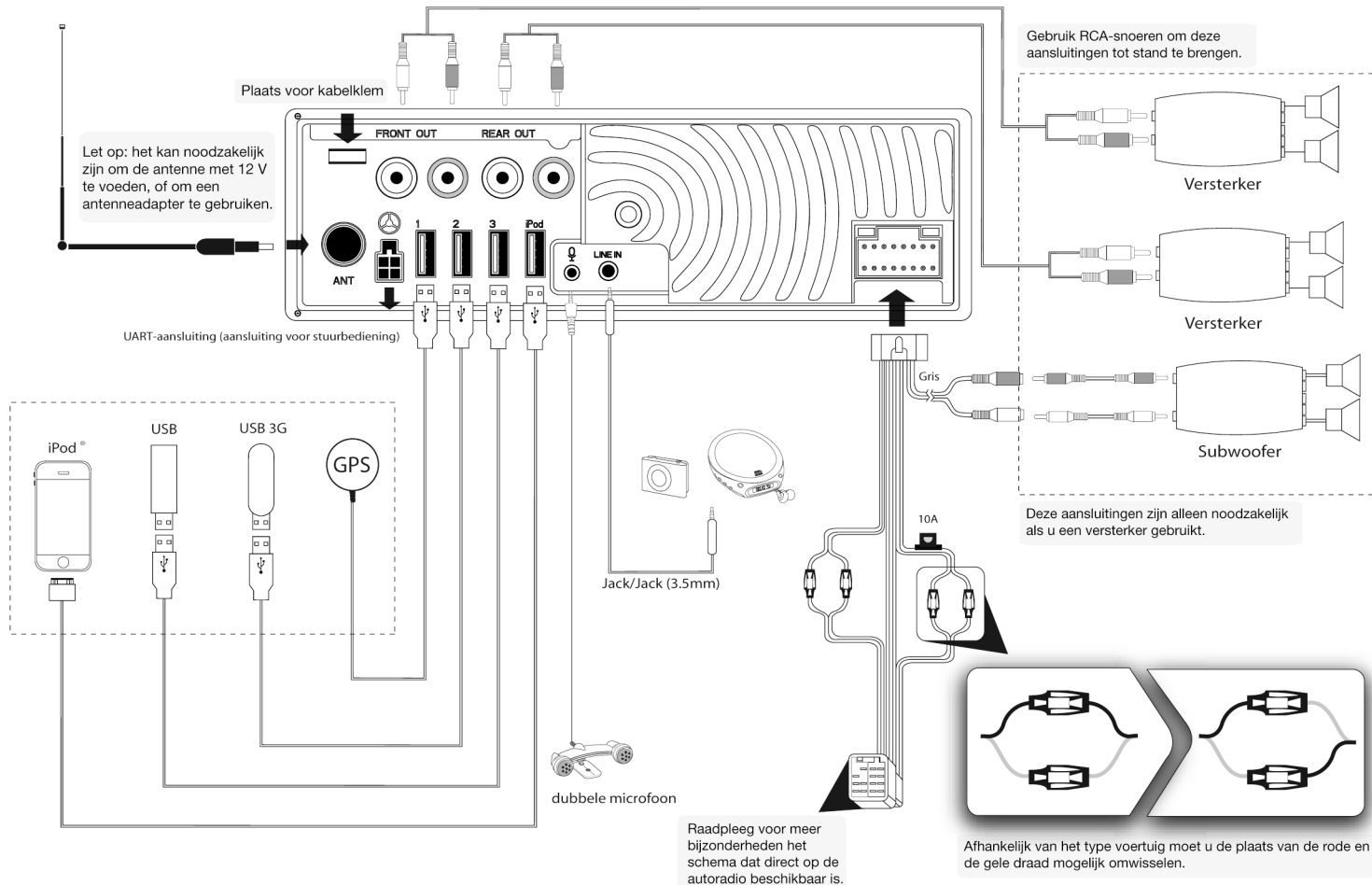
Download gratis de laatste update van uw product (en raadpleeg de updateprocedure) op onze website www.parrot.com, onderdeel "Assistentie en downloads".. Via deze updates profiteert u van nieuwe toepassingen en een verbeterde compatibiliteit van uw product.

Waarschuwingen

- De functies die langere tijd de aandacht opeisen, mogen alleen gebruikt worden wanneer de auto stilstaat. Uw veiligheid en die van de andere weggebruikers is belangrijker dan telefoongesprekken, muziek of navigatietoepassingen. Wees verstandig: rijd voorzichtig en heb oog voor uw omgeving. Parrot wijst elke verantwoordelijkheid af, als u ervoor kiest om deze waarschuwing in de wind te slaan.
- Zet de Parrot ASTEROID niet te luid. Zo kunt tijdens het rijden altijd horen wat er zich buiten afspeelt.
- De Parrot ASTEROID bevat magneten van het type NdFeB, die schade kunnen toebrengen aan voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetische velden (pacemaker, kredietkaarten, mechanische horloges, ...).

Interface voor stuurbediening

Met een interface voor stuurbediening kunt u de bedieningen aan het stuur van uw voertuig aansluiten op uw Parrot-autoradio. Met deze interface (verkrijgbaar in het 2e kwartaal van 2011) zult u de Parrot ASTEROID kunnen gebruiken met behulp van de bedieningsknoppen aan uw stuur, terwijl u beide handen aan het stuur houdt. Surf naar onze website www.parrot.com voor meer informatie.



Installatie

Veiligheidsinstructies

Let op: wij raden u aan om een vakman, en met name ons netwerk van erkende installateurs, in te schakelen voor deze installatie.

- Leg de motor stil voordat u de aansluitingen tot stand brengt.
- De Parrot ASTEROID is uitsluitend ontworpen om op een voertuig met een accu van 12 V te functioneren. Heeft uw voertuig een accu van 24 V (vb.: vrachtwagen), dan moet u een reductietransformator gebruiken.
- Houd alle snoeren uit de buurt van warme plaatsen (uitlaten van de verwarming, ...) en beweegbare delen (versnellingshendel, ...).

Voordat u begint

- Verwijder de oorspronkelijke autoradio uit uw voertuig. Het kan zijn dat u hiervoor speciale sleutels nodig hebt.
- Controleer of de verbinding tussen de audioaansluitingen en de voeding van de Parrot ASTEROID en de aansluiting van uw voertuig mogelijk is. Als die verbinding niet mogelijk is, moet u een ISO-adapter gebruiken om de Parrot ASTEROID aan de specifieke aansluiting van uw voertuig aan te passen. Neem contact op met een autotechnicus voor meer informatie.
- Vergelijk de antenneaansluiting van de Parrot ASTEROID met die van uw voertuig. Als u een antenheadapter nodig hebt, moet u contact opnemen met een autotechnicus voor meer informatie.
- Als uw antenne versterkt is, kunt u ze voeden via het ISO-snoer van de Parrot ASTEROID.

Installatie van de autoradio

1. Plaats de montagesteun en zet hem vast in het dashboard met de uitstaande lippen naar buiten. Trek de kabels door het dashboard door de montagesteun.
2. Sluit de audioaansluitingen en de voeding van uw voertuig aan op de aansluitingen van de Parrot ASTEROID.
3. Controleer uw installatie (zie onderdeel "*De installatie controleren*").
4. Installeer de audiosnoeren (zie onderdeel "*Installatie van de accessoires*").

5. Installeer de dubbele microfoon (zie onderdeel "*Installatie van de dubbele microfoon*").
6. Gebruik de meegeleverde kabelklemmen om de snoeren op de autoradio te bevestigen. Stop één van de kabelklemmen in de daartoe voorziene plaats, links bovenaan op de achterzijde van de autoradio (zie schema).
7. Plaats de autoradio in de montagesteun en plaats de voorkant.

De installatie controleren

- Maak eerst contact en verbreek het vervolgens, zodra de Parrot ASTEROID geïnstalleerd is: het bericht "Tot ziens" moet nu op het scherm verschijnen.
- Als dit niet het geval is, moet u de plaatsen van de rode en de gele draad omwisselen. De rode draad van het voedingssnoer moet immers overeenkomen met 12 V na contact, de gele met 12 V permanent en de zwarte draad met de aarde. Dit doet u door de twee kabelschoenen op het snoer van de Parrot te verwisselen.

Installatie van de accessoires

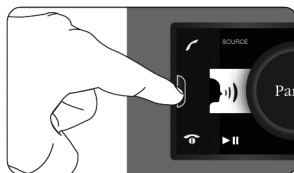
- Sluit de iPod®-snoeren, de USB-snoeren, de jack-snoeren en de GPS-dongle aan op de Parrot ASTEROID. Wij raden u aan om alle snoeren van de Parrot ASTEROID aan te sluiten, zelfs als u niet noodzakelijk van plan bent om ze te gebruiken. Trek de overeenkomstige aansluitingen door uw rommelbakje of handschoenenkastje naar buiten. Mogelijk moet u daarvoor een gat in uw dashboard boren. Vermijd indien mogelijk het gebruik van USB-verlengsnoeren.
- Het iPod-snoer moet absoluut op de daartoe voorziene, witte USB-poort aangesloten worden. Boven deze poort staat "iPod".
- Gebruik de plakband op de achterzijde van de GPS-dongle, om die laatste op het dashboard te bevestigen. Plaats de GPS-dongle in een zone zonder obstakels. Raak de dongle vervolgens 2 uur lang niet aan, om ervoor te zorgen dat hij goed vastzit.
- Voor een optimale kwaliteit van de ontvangst mag u uw 3G-stick niet rechtstreeks op de Parrot ASTEROID aansluiten: gebruik een USB-kabel om het accessoire op het dashboard (of een andere vrije zone) te plaatsen.

Installatie van de dubbele microfoon

- Zorg ervoor dat de microfoon zich zo dicht mogelijk bij het hoofd van de gebruiker bevindt. De ideale afstand is 60 cm. Installeer de microfoon bij voorkeur dicht bij de achteruitkijkspiegel.
- Richt de microfoon op de mond van de gebruiker.

Basisbewerkingen

- Om de voorkant te verwijderen, drukt u op de uitwerpknop. Gebruik de meegeleverde hoes om uw voorkant te beschermen.



- Om de voorkant terug te plaatsen, moet u de rechterkant op de autoradio plaatsen. Zodra de magneten van de voorkant en de autoradio contact maken, drukt u op de linkerkant.
- Om de autoradio uit het dashboard te verwijderen, verwijdert u de voorkant en gebruikt u vervolgens de meegeleverde, speciale sleutel.

Het eerste gebruik

Door de menu's bladeren

- Druk op de toets  om het hoofdmenu te openen.
- Blader door de menu's door aan de scrollknop te draaien, en bevestig door op de middelste Parrot-knop te drukken.
- Druk op de toets  om terug te keren naar het vorige menu.
- Druk op de toets  om het contextmenu te openen, overeenkomstig de toepassing die op dat ogenblik gebruikt wordt. Aan de hand van het contextmenu kunt u met name bepaalde instellingen wijzigen of sneller door de inhoud van uw telefoonboek of uw audiobron bladeren.
- Druk tijdens het lezen van een muziekbestand op de toets , om terug te keren naar het menu. Als u daarentegen door de menu's bladert, drukt u op de knop SOURCE om terug te keren naar de lezer.

Een telefoon aansluiten op de Parrot ASTEROID

- Voordat u uw telefoon aan de Parrot ASTEROID koppelt, moet u ervoor zorgen dat uw Parrot ASTEROID ingesteld is om zichtbaar te zijn voor alle *Bluetooth*-apparaten. Selecteer daarvoor *Voorkeuren > Telefonie > Zichtbaarheid* en vergewis u er vervolgens van dat de optie aangevinkt is. Is dat niet het geval, vink de optie dan aan door op de scrollknop te drukken.

- Als u voor het eerst een telefoon met de Parrot ASTEROID gebruikt, moet u allereerst beide apparaten aan elkaar koppelen. Zodra ze elkaar gedetecteerd hebben, hoeft u die bewerking niet meer uit te voeren. Ga als volgt te werk:

1. Zoek via uw telefoon naar **Bluetooth®**-apparaten en selecteer vervolgens "Parrot ASTEROID".
2. Voer "0 0 0 0" in als de telefoon u verzoekt om de **Bluetooth**-pincode in te voeren.
> Op het scherm van de Parrot ASTEROID verschijnt "Koppeling geslaagd".
> Zodra uw telefoon aan de de Parrot ASTEROID gekoppeld is, zal tussen beide apparaten automatisch een verbinding tot stand gebracht worden, telkens u uw voertuig betreedt.

- Zodra uw telefoon aan de Parrot ASTEROID gekoppeld is, zal tussen beide apparaten automatisch een verbinding tot stand gebracht worden, telkens u uw voertuig betreedt.

Let op: op bepaalde telefoons moet u toestemming geven voor de verbinding met de Parrot ASTEROID, om de automatische verbinding mogelijk te maken.

- U kunt maximaal 10 apparaten aan de Parrot ASTEROID koppelen. Als u een elfde telefoon probeert te koppelen, wordt het bericht "geheugen vol" weergegeven: u moet dan een gekoppelde telefoon verwijderen. Ga als volgt te werk:

1. Selecteer Voorkeuren > Telefonie > Gekoppelde apparaten.
2. Selecteer de telefoon en kies vervolgens "Verwijderen".

Het telefoonboek van de telefoon synchroniseren

- Bij de meeste Bluetooth-telefoons wordt het telefoonboek automatisch gesynchroniseerd in het geheugen van het systeem.

Waarschuwing: *alleen de contacten die in het geheugen van de telefoon staan, worden gesynchroniseerd. Als uw contacten opgeslagen zijn op de simkaart, brengt u ze over naar het geheugen van de telefoon. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw telefoon voor meer informatie.*

- Als uw telefoon geen automatische synchronisatie ondersteunt, kunt u de contacten van uw telefoon ook naar de Parrot ASTEROID verzenden via **Bluetooth**. Selecteer daarvoor Voorkeuren > Telefonie > Speciale koppeling > Object Push.

Telefoon

Een gesprek aannemen

- Een inkomend gesprek wordt aangegeven door een beltoon. De naam van het contact wordt gemeld als het nummer van het contact opgeslagen is in het telefoonboek van de telefoon die op de Parrot ASTEROID aangesloten is.
 - Als u dit gesprek wilt aannemen, drukt u op de toets . Druk vervolgens op de toets  om het gesprek te beëindigen.
 - Als u dit gesprek wilt weigeren, drukt u op de toets .

Een uitgaand gesprek voeren

- Om een uitgaand gesprek te voeren met behulp van spraakherkenning:
 1. Druk op de toets  om het spraakherkenningsproces te initiëren.
> De Parrot ASTEROID vraagt u om de naam van het contact dat u wilt bellen.
 2. Spreek de naam van het contact uit, gevolgd door het soort nummer ("**Kantoor**", "**Gsm**", ...) als dat contact verschillende nummers heeft.
> Als de spraakopdracht goed begrepen is, wordt automatisch begonnen met bellen.
> Is dat niet het geval, dan wordt om bevestiging gevraagd door het handsfree systeem. Bevestig door "**ja**", "**bel**" of "**bellen**" te zeggen.

Let op: druk op ieder ogenblik op de toets  om de spraakherkenningsmodus te verlaten.

- Wilt u het laatst gevormde nummer terugbellen, druk dan twee seconden lang op de knop .

Gebruik tijdens een gesprek

- Om het geluidsvolume van een gesprek in te stellen, gebruikt u de scrollknop. Het volume wordt opgeslagen voor de volgende gesprekken.
- Als u een gesprek op uw telefoon wilt overzetten, drukt u op de toets .
- Met de Parrot ASTEROID kunt u DTMF's tijdens een gesprek verzenden. Hiertoe drukt u op de scrollknop tijdens het gesprek.

Muziek

De spraakherkenningsfunctie voor muziek gebruiken

- Met de spraakherkenningsfunctie voor muziek kunt u de artiesten of albums die u wilt beluisteren, via spraakherkenning selecteren. Deze functie is beschikbaar als u de Parrot ASTEROID met een apparaat van het type iPod / USB / SD gebruikt, of als u de toepassing Deezer gebruikt.

Let op: wanneer u uw audioapparaat (iPod / USB / SD) voor het eerst op de Parrot ASTEROID aansluit, kan het laden verschillende minuten duren, vooral in geval van apparaten met een grote capaciteit die een aanzienlijk aantal muziekbestanden bevatten. Dankzij die laadtijd kunnen de muzieknnummers via spraakherkenning opgeroepen worden.

- Druk op de toets  en spreek vervolgens de naam uit van de artiest die of het album dat u wilt beluisteren.
- Controleer de namen van de artiesten en albums in de tags (metadata) van uw muziekbestanden. Die kunnen verschillen van de weergave in de titel van uw nummer.

De radiofunctie gebruiken

- Om een frequentie te selecteren:
 1. Druk op de toets SOURCE tot u "Radio" geselecteerd hebt.
 2. Gebruik de toetsen   om handmatig een frequentie te selecteren. U kunt ook gedurende 2 seconden de toetsen   indrukken, om automatisch naar de vorige/ volgende zender te zoeken.
- Om de lijst van alle beschikbare zenders te verkrijgen:
 1. Druk op de toets SOURCE tot u "Radio" geselecteerd hebt.
 2. Druk op de toets  en selecteer "Fullscan".
- Om een zender op te slaan:
 1. Druk op de toets SOURCE tot u "Radio" geselecteerd hebt.
 2. Selecteer de frequentie handmatig of met behulp van de modus "Fullscan".
 3. Druk op de toets  en selecteer vervolgens de optie "Toevoegen aan voorkeuzezenders".
 - > Vervolgens zult u die zender kunnen terugvinden door de modus "Voorkeuzezenders" te selecteren.

iPod

Sluit uw iPod aan op het iPod-snoer en druk vervolgens op de toets SOURCE tot u "iPod" geselecteerd hebt.

USB-stick

1. Sluit uw USB-apparaat op het USB-snoer of op de achterzijde van de autoradio aan.
2. Druk op de toets SOURCE tot u "USB" geselecteerd hebt.

SD-kaart

1. Verwijder de voorkant van de Parrot ASTEROID.
2. Stop de SD-kaart in de daartoe voorziene plaats met het contactoppervlak naar beneden.
3. Plaats de voorkant terug.
4. Druk op de toets SOURCE tot u "SD" geselecteerd hebt.

Analoge audioluister

Met de Parrot ASTEROID kunt u bestanden beluisteren die op een niet-Bluetooth-compatibele audioluister zonder USB-uitgang (v.b.: cd-speler) staan. Ga als volgt te werk:

1. Sluit de audioluister aan door middel van de jack-aansluiting.
2. Druk op de toets SOURCE tot u "Lijningang" geselecteerd hebt.
3. Start het lezen via uw audioluister.

Bluetooth-audioluister

U kunt de Parrot ASTEROID gebruiken om muziekbestanden te beluisteren die op een Bluetooth-audioluister opgeslagen zijn, als die laatste het A2DP-profiel (A2DP = Advanced Audio Distribution Profile) ondersteunt.

- Als u de audioluister voor het eerst gebruikt, moet u hem allereerst aan de Parrot ASTEROID koppelen.
- Als de audioluister al aan de Parrot ASTEROID gekoppeld is:
 1. Druk op de toets SOURCE tot u "Bluetooth Audio" geselecteerd hebt.
 2. Start het lezen van een nummer op uw audioluister.

Internet

De Parrot ASTEROID met het internet verbinden

- Surf naar onze website voor de lijst van 3G-sticks en telefoons die compatibel zijn met de Parrot ASTEROID.

***Waarschuwing:** om via een 3G-stick een verbinding met het internet tot stand te brengen, moet u geabonneerd zijn bij een telefoonoperator. Aan het gebruik van deze dienst kunnen aanzienlijke roamingkosten verbonden zijn. Controleer de voorwaarden van uw abonnement en volg uw verbruik bij uw operator. Parrot wijst elke verantwoordelijkheid af aangaande de bijbehorende kosten.*

- Sluit door middel van een USB-kabel een 3G-stick aan op de Parrot ASTEROID. Volg vervolgens de instructies op het scherm.
- Als u een telefoon hebt die het Bluetooth DUN- (DUN = Dial-Up Networking) of PAN-profiel (PAN = Personal Area Network) ondersteunt, zult u door middel van de verbinding via Bluetooth van uw telefoon met de Parrot ASTEROID de internettoepassingen kunnen gebruiken.

- U kunt meerdere soorten toepassingen met de Parrot ASTEROID gebruiken: muziek, geolocatie, rijhulp. De beschikbare toepassingen verschillen naargelang van het land waarin de autoradio gebruikt wordt. Surf naar onze website www.parrot.com om de lijst van de beschikbare toepassingen per land te raadplegen.
- Voor bepaalde toepassingen hebt u mogelijk een abonnement nodig. Surf naar onze website www.parrot.com voor meer informatie.
- Raadpleeg voor meer informatie over het gebruik van de beschikbare toepassingen de assistentiepagina van de Parrot ASTEROID.

Problemen verhelpen

Voordat u begint

- Verzekert u ervan dat het bericht "Tot ziens" op het scherm van de Parrot ASTEROID verschijnt, als u het contact van het voertuig verbreekt. Raadpleeg het onderdeel "De installatie controleren" voor meer informatie.
- Reset het apparaat. Verwijder daarvoor de voorkant en gebruik vervolgens een vulpen of een ander puntig voorwerp, om de toets "Reset" in te drukken.



- Ga na of de laatste update op de Parrot ASTEROID staat. Selecteer daarvoor Voorkeuren > Geavanceerde voorkeuren > Informatie. Vergelijk dit versienummer met dat op onze website, onderdeel "Downloads".

Problemen in verband met de telefoonfunctie

- Controleer of uw telefoon compatibel is met de Parrot ASTEROID. U vindt de compatibiliteitslijst van de Parrot ASTEROID op onze website www.parrot.com, onderdeel "Assistentie en downloads".
- Blijkt uw telefoon compatibel te zijn en beschikt uw Parrot ASTEROID al over de laatste update, verwijder dan de koppeling tussen de 2 apparaten op de Parrot ASTEROID en uw telefoon, start beide apparaten opnieuw en breng opnieuw een verbinding tot stand tussen de 2 apparaten.

Problemen in verband met de muziekfunctie

- Wanneer u uw audioapparaat (USB / SD / iPod) voor het eerst op de Parrot ASTEROID aansluit, kan het laden verschillende minuten duren, vooral in geval van apparaten met een grote capaciteit die een aanzienlijk aantal muziekbestanden bevatten. Dankzij die laadtijd kunnen de muzieknummers vervolgens via spraakherkenning opgeroepen worden.
- Reset uw iPod / iPhone® voordat u hem opnieuw op de Parrot ASTEROID aansluit. Een iPod / iPhone resetten doet u als volgt (deze procedure zal geen gegevens wissen):
 - iPod: druk tegelijkertijd op "Menu" en op de middelste knop tot de iPod opnieuw start.
 - iPhone: druk tegelijkertijd op de knop "On/Off" en op de knop "Home", tot de iPhone opnieuw start. Raak het scherm niet aan, wanneer het bericht "Slide to shutdown" verschijnt.

- Bepaalde problemen kunnen zich voordoen als het apparaat al op de Parrot ASTEROID aangesloten, en u contact maakt. Probeer het nogmaals door het apparaat pas aan te sluiten nadat u contact gemaakt hebt.

Voor meer informatie

Raadpleeg de FAQ's die terug te vinden zijn op de assistentiepagina van de Parrot ASTEROID.

Algemene informatie

Garantie

Op de Parrot producten rust gedurende 1 jaar vanaf de verkoopdatum garantie op onderdelen en arbeidsloon, behoudens aan het product aangebrachte veranderingen, tegen overlegging van de koopbon (met datum en plaats van aankoop en serienummer van het product) aan de leverancier.

De garantie heeft geen betrekking op het voor doeleinden van compatibiliteit met de mobiele Bluetooth® telefoons updaten van de in de Parrot producten inbegrepen software, het terughalen van gegevens, de uitwendige verslechtering van het product tengevolge van normaal gebruik van het product, per ongeluk veroorzaakte schade, abnormaal of ongeoorloofd gebruik van het product, een niet-Parrot product. Parrot is niet aansprakelijk voor de opslag, het verlies of de beschadiging van gegevens tijdens het transport of de reparatie. Ieder product dat niet defect blijkt te zijn zal aan de afzender worden geretourneerd en de kosten voor behandeling, verificatie en transport zullen hem in rekening worden gebracht.

Wegens het technisch karakter van dit product raden wij u aan de installatie te laten verrichten door uw garagehouder. Parrot is in geen geval aansprakelijk voor een verkeerde werking veroorzaakt door een installatie die niet overeenkomt met de in de gebruiksaanwijzing gegeven aanwijzingen en/of een door uzelf uitgevoerde niet-conforme installatie.

Wijzigingen

De in deze handleiding gegeven uitleg en technische gegevens dienen uitsluitend ter informatie en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Deze gegevens worden geacht correct te zijn op het moment van het ter perse gaan van deze handleiding. Aan het opstellen van deze handleiding is de uiterste zorg besteed in het kader van ons streven u accurate informatie te verschaffen.

Parrot zal echter niet aansprakelijk gesteld kunnen worden voor de gevolgen die voortvloeien uit vergissingen of weglatingen in deze handleiding, evenmin als voor enige beschadiging of accidenteel verlies van gegevens die direct of indirect voortkomen uit het gebruik van de in deze handleiding vervatte informatie.

Parrot behoudt zich het recht voor het productontwerp of de gebruikershandleiding te wijzigen of verbeteren zonder enige beperkingen en zonder de verplichting de gebruikers hiervan op de hoogte te stellen.

In het kader van ons voortdurende streven om onze producten uit te breiden en te verbeteren, kan het door u gekochte product enigszins verschillen van het in deze handleiding beschreven model.

In dit geval is mogelijk een recentere versie van deze handleiding in elektronische vorm beschikbaar op de Parrot website: www.parrot.com

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur
(WEEE)

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) geeft de vermelding van het hierboven vermelde symbool op het product of de verpakking aan dat dit artikel niet in de normale, niet-gesorteerde stedelijke afvalstroom mag worden verwerkt. In plaats daarvan ligt de verantwoordelijkheid van de afvoer van dit product bij de gebruiker, die het dient aan te bieden bij een inzamelpunt voor de recyclage van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling van dit afval helpt de eventuele te recupereren materialen terug te winnen of te recyclen en vermindert de impact ervan op het milieu en de gezondheid van de mens. Voor meer informatie betreffende de juiste afvoermethode.

Manual do utilizador

Antes de começar

Acerca deste guia

De modo a limitar o nosso consumo de papel, e no âmbito do nosso procedimento também responsável e respeitando ao máximo o ambiente, a Parrot privilegia a colocação online dos documentos para os utilizadores, em vez de os imprimir. Este guia simplificado do Parrot ASTEROID limita-se a fornecer-lhe as principais instruções, que lhe irão permitir utilizar facilmente este aparelho. Encontrará mais informações na secção Support & Downloads do nosso website www.parrot.com: Manual completo, perguntas frequentes...

Nota : Neste manual, iPod e iPhone são designados como "iPod".

Actualizações

Descarregue gratuitamente a última actualização do seu produto (e consulte o processo de actualização) no nosso website www.parrot.com na secção "Suporte e downloads". Estas actualizações irão permitir-lhe beneficiar de novas aplicações e melhorar a compatibilidade do produto.

Avisos

- As funções que necessitam de uma atenção prolongada devem ser utilizadas apenas quando o automóvel está parado. A sua segurança e a dos outros condutores está acima das chamadas telefónicas, música ou aplicações de navegação. Seja responsável: Conduza com prudência e preste atenção ao que o rodeia. A Parrot recusa qualquer responsabilidade caso escolha ignorar esta advertência.
- Utilize o Parrot ASTEROID com um nível de volume razoável, de modo a poder ouvir a qualquer momento os ruídos exteriores durante a condução.
- O Parrot ASTEROID inclui ímanes do tipo NdFeB que podem danificar objectos sensíveis aos campos magnéticos (pacemaker, cartões de crédito, relógios mecânicos...).

Interface de comando no volante

Um interface de comando no volante permite-lhe ligar os comandos no volante do seu automóvel ao seu auto-rádio da Parrot. Com este interface (disponível no 2º semestre de 2011), pode utilizar o Parrot ASTEROID, utilizando os botões dos comandos do seu volante, mantendo as mãos no volante. Consulte o nosso website www.parrot.com para obter mais informações.



Índice

Antes de começar	p.62
Instalação	p.64
Primeira utilização	p.65
Telefone	p.66
Música	p.67
Internet	p.68
No caso de problemas	p.69
Informação geral	p.70

Local para o
zerra-cabos

Nota: Pode ser necessário
alimentar a antena com 12V
ou utilizar um adaptador
para antena.

Tomada UART (Conector para o comando ao volante)

FRONT OUT

REAR OUT

1

2

3

Pod

ANT

LINE IN

iPod[®]

USB

USB 3G

GPS

Jack/Jack (3.5mm)

duplo microfone

Utilize cabos RCA para estabelecer
estas conexões.

Amplificador

Amplificador

Caixa de baixos

Estas conexões são apenas necessárias se
utilizar um amplificador.

10A

Para obter mais precisões,
consulte o esquema
disponível directamente
no auto-rádio.

De acordo com o tipo de veículo, talvez tenha de inverter a posição
dos fios vermelho e amarelo.

Instalação

Instruções de segurança

Notas: Recomendamos que contacte um profissional para proceder a esta instalação, em especial na nossa rede de instaladores certificados.

- Desligue o motor antes de efectuar as ligações.
- O Parrot ASTEROID foi criado apenas para funcionar em veículos com uma bateria de 12 V. Se o seu veículo tiver uma bateria de 24V (ex: camião), é necessário utilizar um redutor de voltagem.
- Mantenha todos os cabos afastados dos locais quentes (saídas de aquecimento...) e das peças móveis (mudança das velocidades...).

Antes de começar

- Retire o auto-rádio de origem do seu automóvel. Esta operação pode necessitar de chaves de extracção.
- Verifique se é possível fazer a conexão entre os conectores de áudio e alimentação do Parrot ASTEROID e as ligações do seu automóvel. Se esta conexão for impossível, é necessário utilizar um adaptador ISO para adaptar o Parrot ASTEROID às ligações específicas do seu automóvel. Contacte um profissional do ramo automóvel para obter mais informações.

- Compare o conector da antena do Parrot ASTEROID e o do seu automóvel. Se for necessário utilizar um adaptador de antena, contacte um profissional do ramo automóvel para obter mais informações.
- Se a sua antena estiver amplificada, pode fazer a alimentação através do cabo ISO do Parrot ASTEROID.

Instalação do auto-rádio

1. Insira o suporte de montagem e fixe-o no habitáculo, afastando as linguetas para o exterior. Puxe os cabos para o exterior do painel de bordo através do suporte de montagem.
2. Ligue os conectores de áudio e alimentação do automóvel aos conectores do Parrot ASTEROID.
3. Verifique a sua instalação (consulte a secção "Verificar a instalação").
4. Instale os cabos de áudio (consulte a secção "Instalação dos acessórios").
5. Instale o duplo microfone (consulte a secção "Instalação do duplo microfone").
6. Utilize o serra-cabos fornecido para garantir a fixação dos cabos no auto-rádio. Insira um dos serra-cabos no local previsto para este efeito, na parte superior esquerda traseira do auto-rádio (consulte a imagem).
7. Insira o auto-rádio no suporte de montagem e coloque a parte dianteira.

Verificar a instalação

- Ligue e depois corte o contacto do seu automóvel quando tiver o Parrot ASTEROID instalado: A mensagem "Adeus" deve aparecer no ecrã.
- Se não for o caso, deverá inverter as posições dos fios vermelho e amarelo. Na verdade, o fio vermelho do cabo da alimentação deverá ser ligado a 12V pós-contacto, o fio amarelo a 12V permanente e o fio preto à terra. Esta operação é efectuada simplesmente invertendo os dois terminais que se encontram nos cabos da Parrot.

Instalação dos acessórios

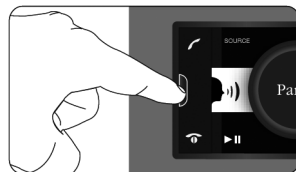
- Conecte os cabos do iPod®, USB e Jack, bem como o dongle GPS ao Parrot ASTERIOD. Recomendamos que conecte todos os cabos do Parrot ASTERIOD, mesmo que ache que não os vai utilizar. Faça os conectores correspondentes saírem pelo compartimento para moedas ou porta-luvas. Para isso, poderá ser necessário fazer um buraco no interior do seu painel de bordo. Na medida do possível, evite a utilização de extensões USB.
- O cabo para iPod deve obrigatoriamente ser ligado à porta USB branca prevista para este efeito. Encontrará a indicação iPod na parte superior desta.
- Utilize o adesivo situado na parte traseira do dongle GPS para o fixar no painel de bordo. Instale o dongle GPS numa zona sem obstáculos. Espere cerca de 2 horas sem manusear o dongle, para se certificar de que este ficou bem fixado.
- De modo a garantir uma qualidade de recepção óptima, não conecte a sua pen 3G directamente no Parrot ASTERIOD: Utilize um cabo USB, de modo a instalar o acessório no painel de bordo (ou outra zona afastada).

Instalação do duplo microfone

- Certifique-se de que o microfone fica instalado o mais próximo possível da cabeça do utilizador. A distância ideal é de 60 cm. Instale, de preferência, o microfone perto do retrovisor.
- Oriente o microfone para a boca do utilizador.

Operações simples

- Para retirar a parte dianteira, prima o botão de ejeção. Utilize a bolsa fornecida para proteger a parte dianteira.



- Para voltar a colocar a parte dianteira no lugar, coloque o lado direito no auto-rádio. Quando os ímanes da parte dianteira e do auto-rádio estiverem em contacto, prima o lado esquerdo.
- Para retirar o auto-rádio do habitáculo, retire a parte dianteira e depois utilize a chave de extracção fornecida.

Primeira utilização

Navegar nos menus

- Prima o botão para aceder ao menu principal.
- Navegue nos menus rodando o botão giratório e valide, premindo no botão central Parrot.
- Para voltar ao menu anterior, prima o botão .
- Prima o botão para aceder ao menu contextual, correspondente à aplicação a ser utilizada. O menu contextual permite-lhe modificar certas definições ou percorrer mais rapidamente o conteúdo do seu directório ou da sua fonte de áudio.
- Durante a reprodução de um ficheiro musical, prima o botão para voltar ao menu. Pelo contrário, quando estiver a navegar nos menus, prima o botão SOURCE para voltar ao leitor.

Conectar um telemóvel ao Parrot ASTERIOD

- Antes de emparelhar o seu telemóvel com o Parrot ASTERIOD, certifique-se de que o seu Parrot ASTERIOD está configurado para ser visível por todos os aparelhos *Bluetooth*. Para isso, seleccione *Parâmetros > Telefonía > Visibilidade* e depois certifique-se de que a opção está escolhida. Caso contrário, escolha-a premindo o botão giratório.

- Se for a 1ª vez que utiliza um telemóvel com o Parrot ASTEROID, primeiro, deve efectuar um emparelhamento dos dois aparelhos. Quando os dois aparelhos se tiverem detectado mutuamente, já não será necessário proceder a esta operação. Para tal:

1. A partir do seu telemóvel, inicie uma procura de dispositivos *Bluetooth®* e depois seleccione "Parrot ASTEROID".

2. Quando o telemóvel o convidar a inserir o código PIN *Bluetooth*, insira "0 0 0 0".

> O ecrã do Parrot ASTEROID apresenta a mensagem "Emparelhamento efectuado com sucesso".

> Após ter o seu telemóvel emparelhado com o Parrot ASTEROID, a conexão entre os dois aparelhos efectuar-se-á automaticamente sempre que entrar no seu automóvel.

- Após ter o seu telemóvel emparelhado com o Parrot ASTEROID, a conexão entre os dois aparelhos efectuar-se-á automaticamente sempre que entrar no seu automóvel.

Nota: Em certos telemóveis, deve autorizar a conexão ao Parrot ASTEROID para permitir a conexão automática.

- Pode emparelhar até 10 aparelhos com o Parrot ASTEROID. Se tentar emparelhar um décimo primeiro telefone, aparece a mensagem "memória cheia": Deve então apagar um telemóvel emparelhado. Para tal:

1. Seleccione *Parâmetros* > *Telefonia* > *Aparelhos emparelhados*.

2. Seleccione o telemóvel e depois seleccione *Apagar*.

Sincronizar o directório do telemóvel

- Com a maioria dos telemóveis com *Bluetooth*, o directório é sincronizado automaticamente na memória do sistema.

Aviso: Apenas os contactos gravados na memória do telemóvel são sincronizados. Se os seus contactos estiverem guardados na memória do cartão SIM, transfira-os para a memória do telemóvel. Consulte o manual de utilizador do seu telemóvel para mais informações.

- Se o seu telemóvel não suporta a sincronização automática, pode também enviar os contactos do seu telemóvel para o Parrot ASTEROID por *Bluetooth*. Para isso, seleccione *Parâmetros* > *Telefonia* > *Emparelhamento especial* > *Object Push*.

Telefone

Receber uma chamada

- Quando receber uma chamada, ouvirá um toque. O nome do contacto é anunciado se o número deste contacto fizer parte do directório do telemóvel ligado ao Parrot ASTEROID.

- Se quiser aceitar a chamada, prima o botão . A seguir, prima o botão  para terminar a chamada.

- Se quiser recusar a chamada, prima o botão .

Fazer uma chamada

Para fazer uma chamada através do reconhecimento vocal:

1. Prima o botão  para iniciar o processo de reconhecimento vocal.
> O Parrot ASTEROID pede-lhe o nome do contacto que deseja contactar.
2. Pronuncie o nome do contacto, seguido do tipo de número ("**Trabalho**", "**Telemóvel**"...) se este contacto tiver vários números.
> A chamada para este contacto é iniciada automaticamente, caso o comando vocal seja compreendido correctamente.
> Caso contrário, o kit mãos-livres emite uma mensagem de confirmação. Confirme, pronunciado "**Sim**", "**Chamar**" ou "**Telefonar**".

Nota: A qualquer momento, prima o botão  para sair do modo de reconhecimento vocal.

- Se desejar voltar a telefonar ao último número marcado, prima durante dois segundos o botão .

Utilização durante uma chamada

- Para regular o volume sonoro durante uma comunicação, utilize o botão giratório. O volume é guardado para as comunicações seguintes.
- Se pretender transferir uma comunicação em curso para o seu telemóvel, prima o botão .
- O Parrot ASTERIOD permite-lhe enviar DTMF em comunicação. Para isso, prima o botão giratório durante a comunicação.

Música

Utilizar a função de reconhecimento vocal musical

- A função de reconhecimento vocal musical permite-lhe seleccionar através do reconhecimento vocal os artistas ou álbuns que desejar escutar. Esta função está disponível se utilizar o Parrot ASTERIOD com um dispositivo do tipo iPod / USB / SD, ou se utilizar a aplicação Deezer.

Nota: Poderão ser necessários vários minutos de carregamento durante a 1ª conexão do seu dispositivo de áudio (iPod / USB / SD) no Parrot ASTERIOD, em especial no caso de dispositivos com grande capacidade e que contenham uma grande quantidade de ficheiros musicais. Este tempo de carregamento permite tornar estas faixas acessíveis através de reconhecimento vocal.

- Prima o botão  e depois diga o nome do artista ou do álbum que deseja escutar.
- Verifique os nomes dos artistas e álbuns nas tags (metadados) dos seus ficheiros musicais. Este pode ser diferente do nome apresentado no título da sua faixa.

Utilizar a função de rádio

- Para seleccionar uma frequência:
 1. Prima o botão SOURCE até seleccionar Rádio.
 2. Utilize os botões   para seleccionar uma frequência manualmente. Também pode premir durante 2 segundos os botões   para iniciar uma procura automática da estação anterior / seguinte.
- Para obter a lista de todas as estações disponíveis:
 1. Prima o botão SOURCE até seleccionar Rádio.
 2. Prima o botão  e seleccione Fullscan.
- Para memorizar uma estação:
 1. Prima o botão SOURCE até seleccionar Rádio.
 2. Selecciona a frequência manualmente ou utilizando o modo Fullscan.
 3. Prima o botão  e seleccione a opção Adicionar às pré-selecções.
> A seguir, pode encontrar esta estação seleccionando o modo Pré-selecções.

iPod

Conecte o seu iPod no cabo para iPod e prima o botão SOURCE até seleccionar iPod.

Pen USB

1. Conecte o seu dispositivo USB no cabo USB ou na parte traseira do auto-rádio.
2. Prima o botão SOURCE até seleccionar USB.

Cartão SD

1. Retire a parte dianteira do Parrot ASTEROID.
2. Insira o cartão SD no local previsto para este efeito, orientando a superfície de contacto para baixo.
3. Volte a colocar a parte dianteira no respectivo lugar.
4. Prima o botão SOURCE até seleccionar SD.

Leitor de áudio analógico

O Parrot ASTEROID permite-lhe escutar ficheiros provenientes de um leitor de áudio que não seja compatível com *Bluetooth* e que não esteja equipado com uma saída USB (ex: leitor de CD). Para tal:

1. Conecte o leitor de áudio utilizando o conector Jack.
2. Prima o botão SOURCE até seleccionar Line-in.
3. Inicie a reprodução a partir do seu leitor de áudio.

Leitor de áudio Bluetooth

Pode utilizar o Parrot ASTEROID para escutar ficheiros musicais armazenados num leitor de áudio *Bluetooth*, caso este suporte o perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

- Se utilizar o leitor de áudio pela 1ª vez, deve primeiro emparelhá-lo ao Parrot ASTEROID.
- Se o leitor de áudio já estiver emparelhado ao Parrot ASTEROID:
 1. Prima o botão SOURCE até seleccionar Bluetooth Áudio.
 2. Inicie a reprodução de uma faixa no seu leitor de áudio.

Internet

Conectar o Parrot ASTEROID à Internet

- Consulte o nosso website para conhecer a lista de pens 3G e telemóveis compatíveis com o Parrot ASTEROID.

Aviso: A conexão à Internet através de uma pen 3G requer uma oferta de subscrição num operador telefónico. A utilização deste serviço pode dar origem a grandes despesas de roaming. Verifique as condições da sua subscrição e o seu seguimento do consumo no seu operador. A Parrot rejeita qualquer responsabilidade relativa aos custos associados.

- Conecte uma pen 3G ao Parrot ASTEROID através de um cabo USB. A seguir, siga as instruções apresentadas no ecrã.
- Se tiver um telemóvel que suporte Bluetooth DUN (Dial-Up Networking) ou PAN (Personal Area Network), a conexão via Bluetooth do seu telemóvel ao Parrot ASTEROID permite-lhe utilizar as aplicações de Internet.

Utilizar as aplicações do Parrot ASTEROID

- Pode utilizar vários tipos de aplicações com o Parrot ASTEROID: Música, geolocalização, ajuda à condução. As aplicações disponíveis são diferentes de acordo com o país de utilização. Consulte o nosso website www.parrot.com para consultar a lista de aplicações disponíveis por país.

- Algumas aplicações podem necessitar de uma subscrição. Consulte o nosso website www.parrot.com para obter mais informações.
- Para obter mais informações acerca da utilização das aplicações disponíveis, consulte a página de suporte do Parrot ASTEROID.

No caso de problemas

Antes de começar

- Certifique-se de que a mensagem "Adeus" aparece no ecrã do Parrot ASTEROID quando desliga o contacto do automóvel. Consulte a secção "Verificar instalação" para obter mais informações.
- Reinicie o aparelho. Para isso, retire a parte dianteira e depois utilize uma caneta ou outro objecto pontiagudo para premir o botão Reset.



- Verifique se tem a última actualização no Parrot ASTEROID. Para isso, seleccione **Parâmetros > Parâmetros avançados > Informações**. Compare este número da versão com aquele indicado no nosso website, secção **Téléchargements (Downloads)**.

Problemas ligados à função de telefonia

- Verifique a compatibilidade do seu telemóvel com o Parrot ASTEROID. Encontrará a lista de compatibilidade do Parrot ASTEROID no nosso website www.parrot.com, na secção "Suporte e downloads".

- Se o seu telemóvel estiver indicado como compatível e se o seu Parrot ASTEROID já tiver a última actualização, apague o emparelhamento entre os 2 aparelhos no Parrot ASTEROID e no seu telemóvel, reinicie os 2 aparelhos e volte a estabelecer a conexão entre os 2 aparelhos.

Problemas ligados à função da música

- Podem ser necessários vários minutos de carregamento durante a 1ª conexão do seu dispositivo de áudio (USB / SD / iPod) no Parrot ASTEROID, em especial no caso de dispositivos de grande capacidade e com uma grande quantidade de ficheiros musicais. Este tempo de carregamento permite, a seguir, tornar estas faixas acessíveis através de reconhecimento vocal.
- Reinicie o seu iPod / iPhone® antes de o voltar a conectar ao Parrot ASTEROID. Para reiniciar um iPod / iPhone (este procedimento não apagará quaisquer dados):
 - iPod: Prima em simultâneo Menu e o botão central até que o iPod reinicie.
 - iPhone: Prima em simultâneo o botão On/Off e o botão Home até que o iPhone seja reiniciado. Não toque no ecrã quando a mensagem "Slide to shutdown" aparecer.
- Poderão aparecer alguns problemas se o dispositivo já estiver ligado ao Parrot ASTEROID quando efectua o contacto. Volte a tentar, ligando o dispositivo após ter efectuado o contacto.

Para obter mais informações

Consulte a FAQ (perguntas frequentes) disponível na página de suporte do Parrot ASTEROID.

Informação geral

Garantia

Os produtos Parrot, peças e mão-de-obra, têm garantia de 1 ano a contar da data de aquisição, salvo alteração do produto e mediante a apresentação da prova de compra (data e local de compra, n.º de série do produto) ao revendedor.

A garantia não cobre a actualização dos softwares incluídos nos produtos Parrot com telemóveis Bluetooth® com vista a torná-los compatíveis, a recuperação de dados, a deterioração exterior do produto causada pelo seu uso normal, qualquer dano resultante de acidentes, uma utilização anormal ou não conforme do produto, um produto que não seja Parrot. A Parrot não é responsável pela armazenagem, perda ou dano de dados durante o transporte ou reparação.

Todos os produtos considerados sem defeito serão remetidos ao expeditor e os custos de tratamento, de verificação e transporte ser-lhe-ão imputados.

Devido à especificidade técnica deste produto, recomendamos que a sua instalação seja feita pelo seu mecânico.

Em nenhum caso a Parrot será responsável por qualquer dano causado por uma instalação que não esteja em conformidade com as instruções constantes no folheto informativo e/ou uma instalação incorrecta efectuada pelo cliente.

Eliminação correta deste produto

(Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos)

Esta marca, apresentada no produto ou no seu manual indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, este equipamento deverá ser separado de outros tipos de resíduos e reciclado de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Modificações

As explicações e especificações presentes neste manual são meras informações concedidas, podendo ser modificadas sem aviso prévio. Poderão ainda ser sujeitas a correcções aquando da sua impressão. Este manual foi redigido com bastante atenção, visando o fornecimento de informação o mais precisa possível.

No entanto, a Parrot não será responsável por consequências resultantes de erros ou omissões no presente manual, nem por danos ou perdas acidentais resultante directa ou indirectamente da utilização da informação aqui constante. A Parrot reserva-se o direito de alterar ou aperfeiçoar o design do produto ou o manual de utilização sem quaisquer restrições e sem qualquer obrigação de notificar o utilizador.

Como parte da nossa preocupação contínua em actualizar e aperfeiçoar os nossos produtos, o produto que adquiriu pode ser ligeiramente diferente do modelo descrito no presente manual. Se for o caso, poderá existir uma versão mais recente do presente manual em formato electrónico no sítio da Internet da Parrot, em www.parrot.com.

Copyrights and licences

Marques / Trademarks

- COYOTE, iCOYOTE et le logo COYOTE sont des marques déposées propriété de COYOTE »
- LIVERADIO, ORANGE LIVERADIO et le logo ORANGE LIVERADIO sont des marques déposées et/ou enregistrées propriété de France Telecom.
- DEEZER et le logo DEEZER sont des marques propriété de DEEZER.

- Parrot, Parrot ASTEROID and Parrot logos figuring in this notice are trademarks of Parrot SA.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Parrot S.A. is under license. Bluetooth QDID: B016591, B013838, B013839
- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- iPod Mini, iPod Photo, iPod 3G are trademarks of Apple Inc

- iPod Shuffle, iPod and iPhone and are trademarks of Apple Inc, registered in USA and others countries
- Music Recognition technology and related data are provided by Gracenote®
- Gracenote®, Gracenote logo and logotype are either a registered trademark or a trademark of Gracenote, Inc in the United States and/or other countries.
- Other trademarks and trade names are the property of their respective owners.

Licences/ Licenses

Ce produit contient des logiciels dits “libres”. Les informations relatives aux codes sources, aux conditions d'utilisation des licences et aux copyright sont disponibles sur www.parrot.com et dans le produit. Pour consulter ces informations, sélectionnez Réglages > A propos > Informations Légales.

This product contains open source software. Information about source code, software, applicable licenses terms and copyrights are available on www.parrot.com and in the product. See under Settings > About > Legal Information.

Hotline

Our hotline is at your disposal from Monday to Friday - Hot-line@parrot.com

Italy : [+39] 02 59 90 15 97

Spain : [+34] 902 404 202

UK : [+44] (0)844 472 2360

Germany : 0900 1727768

USA : [+1] (877) 9 Parrot (*toll free*)

China : [+86] 755 8203 3307

Hong Kong : [+852] 2736 1169

France : 01 48 03 60 69

Europe : [+33] 1 48 03 60 69 (*Spoken languages : French, English and Spanish*)





Parrot

move wireless

Parrot S.A. - 174, quai de Jemmapes - 75010 Paris - France

Fax +33 1 48 03 06 66 / Phone +33 1 48 03 60 60

www.parrot.com



PI031116AC